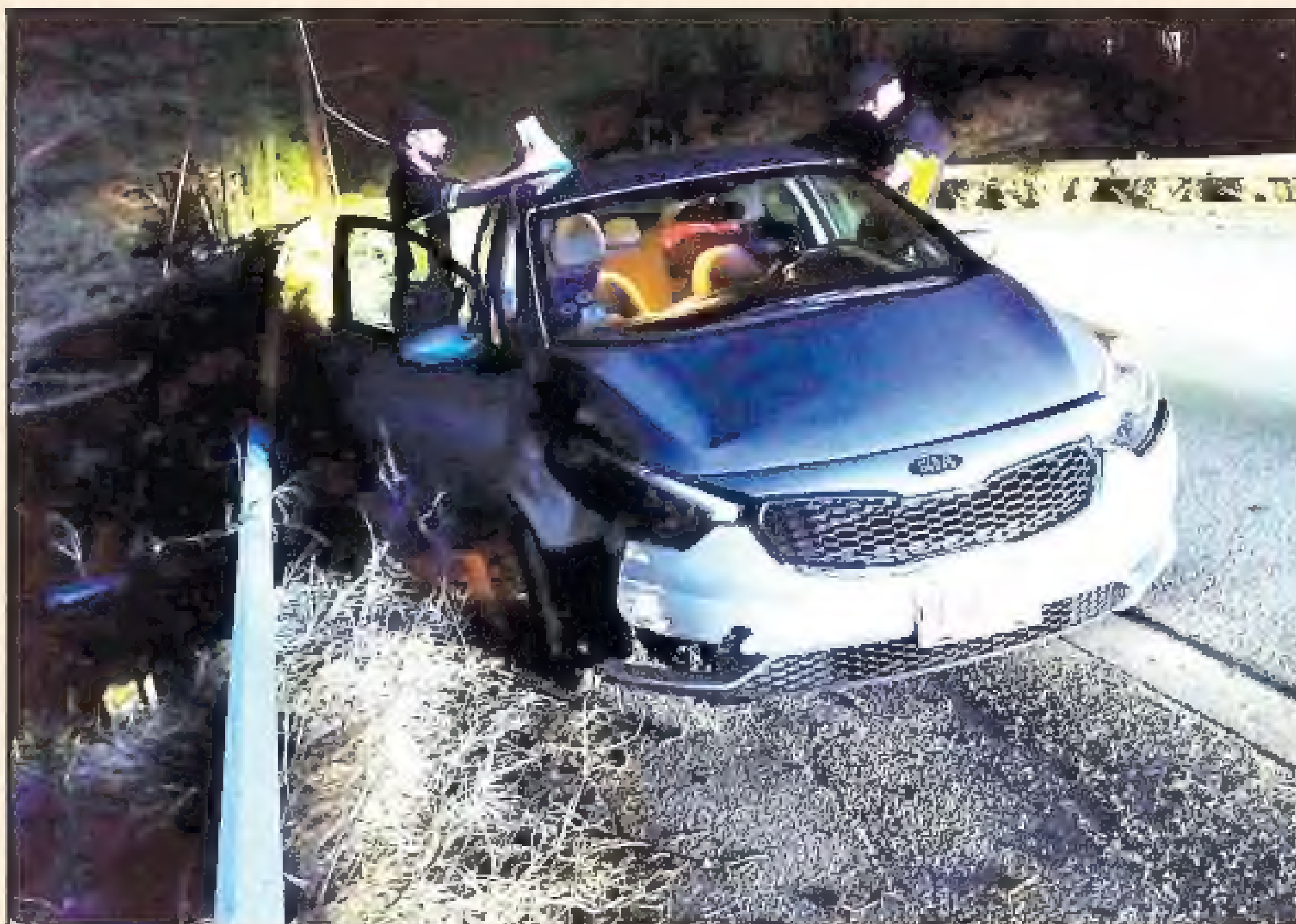


Polis lo continua cu controlnan intensivo ariba nos careteranan



AVB ta un MAN SHOW

**Accidente pazuid di
cruzada di Mondri Fierno**
Chofer femenina a bandona sitio y
cana bay na pia



**Homber ariba
vloer den su cas no
tawata duna señal
di bida**





Departamento di Impuesto

E fecha final pa paga impuesto di vehiculo di motor ta 2 di augustus 2021

– Departamento di Impuesto ta recorda cu e fecha final pa pago di impuesto di vehiculo di motor di e di dos mita di aña 2021 ta 2 di augustus 2021. Ta importante pa tur contribuyente cumpli cu e deber aki na tempo y asina evita extra gasto innecesario, cual ta e boet administrativo di 50% riba e saldo di impuesto. Si no cumpli cu e pago menciona na tempo, e boet ta wordo procesa y añadi na e debe di impuesto automaticamente dia 3 di augustus 2021. Den e caso aki e contribuyente lo ricibi un cobranza adicional (naheffingsaanslag).
Online Banking

Alabes Departamento di Impuesto ta recomenda tur contribuyente pa paga via e sistema di Online Banking di e banconan local. Uzando e metodo di “Bill Payment”, e pago por sosode facil y sigur. Pa e pagonan online por wordo procesa

corectamente, ta importante pa inclui e siguiente informacion:

- Persoonsnummer cu ta pertenece na e doño di e vehiculo;
 - Number di auto (por ehempel: A-95000);
 - E periodo di impuesto cu ta pagando (por ehempel: jul-dec 2021).
- Despues di haci pago online, por pidi e recibo online yenando e formulario digital “Kwitantie motorrijtuigbelasting aanvragen” via:

<https://www.impuesto.aw/uw-digitale-formulieren-snel-en-gemakkelijk-online-invullen-en-verzenden>

Pa pago di impuesto di vehiculo di motor por acudi tambe na e oficina principal na Camacuri, e MFA-nan of edificio di Post Aruba na San Nicolas. Ta importante pa menciona cu pago haci na e oficinanan di Departamento di Impuesto por sosode solamente cu debit card. Solamente e personanan di edad 60+ of esnan cu ta

haya onderstand por haci pago cu cash na e oficina na Camacuri. Hopi a cumpli caba

Te cu awor un cantidad grandi di contribuyente a cumpli cu pago di impuesto pa vehiculo di motor y Departamento di Impuesto ta satisfecho di por conta cu un gran parti di nos comunidad cumpliendo cu nan responsabilidad di impuesto.

Pa e contribuyentenan cu falta pa paga e impuesto di e di dos mita di aña, Departamento di Impuesto ta recomenda pa tene cuenta cu e fecha final. Gasto extra y cobranza adicional no ta necesario.

Pa mas informacion, bishita www.impuesto.aw pagina di informacion di impuesto di vehiculo di motor na

<https://www.impuesto.aw/wanneer-moet-u-motorrijtuigbelasting-betalen/> Gerencia di Departamento di Impuesto 19 di juli 2021

Pay.aw ta lansa promocion hunto cu Subway

Entrante dialuna 19 di juli 2021, tur cliente cu paga cu Pay.aw na Subway of haci un Subway order den Pay.aw ta ricibi un cookie gratis di bo gusto. E promocion aki ta valido pa un tempo limita.

Download e app di Pay.aw riba bo telefon favorito y haci pagonan

instantaneo via bo telefon sin tin nodo di tin placa cash. Pay.aw awo ta obtenibel pa tur number local y tur banco local.

Pa mas informacion bishita nos website www.pay.aw y like nos pagina di Facebook pa keda al tanto di e ultimo desaroyonan.

GET SWEET WITH PAY.AW

PAGA CU PAY.AW Y RICIBI UN COOKIE GRATIS!

PROMOCION TA VALIDO PA UN TEMPO LIMITA. PA MAS INFORMACION BISHITA WWW.PAY.AW.

SUBWAY

Accidente pazuid di cruzada di Mondi Fierno

Chofer femenina a bandona sitio y cana bay na pia



Diahuna marduga a sosode un accidente, unda un V-wagen KIA, V-2022 a dal den un palo di lus. Un auto cu tabata su tras of den cercania a wak cu

un dama na na stuur.

E dama a baha cana bay na pia den direccion di e casnan na Kibaima. Finalmente polis no por a haya e chofer. Elmar

a wordo poni na altura pa asina haci reparacion, mientras cu takkelwagen a bay cu e auto. E chofer bisti na blanco, a desparce.

Local comercial ta huur na Sta cruz



Pa info 7390101

Homber ariba vloor den su cas no tawata duna señal di bida



Caya Frere Caspar - Dialuna mainta pasa di 7'or, pues basta trempa polis a wordo pidi na un adres na Paradijs.

Eynan paramediconan lo tawata bezig cu un persona. Tawata trata di un hende homber rond di 40 aña.

Segun informacion e cabayero lo tin un condicion di curason pre existente. Dialuna a

habri y e cabayero lo a lanta y tawata ok, unda cu despues a haye ariba vloor den e cas.

Paramediconan na yegada mesora a drenta den accion, pero ya basta minuut a pasa y mucho mas no por a haci. E homber Ashford I. lo tawata traha na Douane.

Nos ta extende nos palabra di condolencia na su pareha y famia.




TA HUUR



truck pa tur trabao
Pa sushi, pa santo
Yama Dominico Tromp na
cel # 566-6848



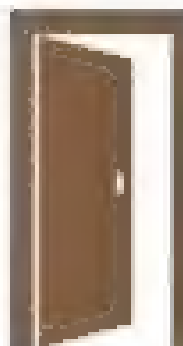
Ministro di Husticia, Siguridad y Integracion ta anuncia cu entrante 21 juli 2021 segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53 di un peticion di permiso cu a ser haci pa un fabrica di destilacion na Werfstraat 7. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia, Siguridad y Integracion mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.




20 de julio

Feliz dia de la Independencia Colombia

PARLAMENTARIO
ENDY CROES

 **Porta habrí,
Solucion Concreto**





Polis lo continua cu controlnan intensivo ariba nos careteranan



- Weekend tras di lomba Cuerpo Policial a tene un landelijke verkeerscontrole y mas. Pues ariba puntonan strategico autonan tawata wordo para pa wordo sometí na un controlnan.

For di diabierna atardi polisnan a subi caya bou mando di un superior, unda cu a para por a ehempel ariba L.G.Smith Boulevard altura di A.T.A toeristenbureau. Mas pabou ariba e mesun caminda polis tawata altura di Ports Authority. Por a miranan tambe na e area conoci ariba caminda di Savaneta, cu ta altura di La Granja.

Cifra exacto KPA no tin di cuanto boet a wordo duna y/of cuanto auto a ser tuma den beslag. Nos a compronde cu

tawata tin detencionnan tambe cu a tuma luga. Esaki tawata pa chauffeurnan na stuur bou influencia y tambe personanan indocumenta. Esakinan a wordo pasa mesora pa Guarda nos Costa. C.E.A su personal y nan transportwagen tambe a participa na e accion, unda cu esnan deteni tawata wordo hiba un warda di polis e anochi ey.

A controla

documentonan di e vehiculonan. Polis a haya droga, arma blanco y tambe a parti boet pa chauffeur cu celular den man.

Esnan cu a surpasa e limite di velocidad tambe a haya boet.

Controlnan lo continua, pues na tur automobilista zorg pabo cumpli cu tur regla pabo no haya bo cu gastonan manera un boet halto, of nan takel bo auto bay cu ne.



Casonan subiendo na Curacao; 429 caso activo

Djaluna, 19 di yuli 2021

ÚLTIMO INFORMASHON

RESULTADONAN COVID-19 NA KÒRSOU

KASONAN POSITIVO

29

Total positivo 12.804

FOR DI ISOLASHON

5

Total rekuperá 12.249

RESULTADONAN DI TÈST

1.491

AKTUALMENTE HOSPITALISÁ

2

KASONAN AKTIVO

429

PERSONA FAYESÉ TOTAL

126

Tin sinku (5) persona ku a sali for di isolashon. Aparte di esaki, tin bintinuebe (29) kaso nobo pa awe. Un (1) kaso tabata importá. Seis (6) kaso tabata konektá ku e klùster di sesenta (60) kaso menshoná ayera.

Situashon na CMC: Te ku awe mainta, tabatin dos (2) persona hospitalisá. Na e momentu akí no tin niun kaso relatá na COVID-19 ku ta risibí kuido intensivo.

BIBANDO

mei mei di COVID-19



Gobièrnu di Kòrsou

Den ultimo simannan por tuma nota cu e covid a bolbe subi na Curacao.
Awor tin 429 caso activo.

Esaki sigur ta trece cune mas medida, pasobra lo no por lage subi bay. Tur esaki tin di haber cu e version Delta cu a keda registra na Curacao.

Ta sostene su team cu dedicacion y atencion pa detaye

Rachelle Wolff-Ridderstaat ta empleado di luna na Hospital

—19 di juli 2021: Den un ambiente masha ameno coleganan di Rachelle Wolff-Ridderstaat a bini hunto pa sorprend'e cu ela bira e empleado di luna di juni 2021 na Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Sr. Gregory Croeze, miembro di Junta di Directiva a otorga su certificado dunando asina aki reconocimiento pa su trabou incondicional na Hospital.

Ghislaine Gomes, clustermanager di Facilitair Bedrijf, a gradici Rachelle pa su bon trabou. El a duna di conoce cu Rachelle ta esun encarga completamente cu e administracion di e departamento tecnico y medisch electronica. E ta un persona proactivo y ta percura pa tur informacion cu wordo entrega ta organisa; e ta netjes, structura y detaya. Ademá, e ta percura pa tin e informacion actualisa y disponibel asina cu tin mester di dje. E ta follow up y tin tur colega na su departamento bon informa.

Rachelle ta comunica na un manera profesional y no ta riya pa duna feedback ora mester. Rachelle ta percura pa tin un bon comunicacion interno pero tambe pa e supliernan externo pa asina departamento tecnico y medisch electronica tin tur lo necesario pa ehecuta nan trabou na tempo y debidamente.

Rachelle sa e importancia di e trabou di su coleganan y



ta percura pa duna sosten y asistencia na su team pa asina tur por cumpli cu nan trabou.

“Rachelle no solamente ta haci su trabou. Pero su aporte den otro grupo cu nos tin p’e desaroyo di departamento, Rachelle ta esun cu ta aporta na esey tambe”, asina George Arends, manager techniek, a duna di conoce. Rachelle ta duna sosten den diferente manera na e departamento tecnico y semper tin pensamiento positivo pa desaroyo. Rachelle ta ‘go the extra mile’ pa su team. E tin un actitud laboral cu sigur ta un ehempel pa nos tur.

Rachelle Wolff-Ridderstaat a duna di conoce cu den luna di maart el a haci diestres aña cu departamento tecnico pero ya



caba binti aña den servicio na Hospital. El a cuminsa na botica unda cu ela traha pa mas cu seis aña prome cu a bay traha na departamento tecnico. Ela duna di conoce cu aunke tin “ups and

downs” na su trabou semper riba e departamento nan ta un solo team.

Masha pabien Rachelle cu e bunita reconocimiento aki!

“IBiSA Kamp a inicia e siman aki”



Dialuna mainta IBiSA Kamp a inicia, tanto na IBiSA San Nicolas y tambe na SKA na Piedra Plat. Tabata tin hopi inscripcion di muchanan cu a tuma lugar den diferente edad tanto pa San Nicolas como tambe na SKA na Piedra Plat, ta mas o menos 200 mucha a inscribe pa prome siman di IBiSA Kamp.

Ta bay tin diferente actividad nan pa e muchanan, manera deporte, recreacion y educativo lo bay tin diferente tipo di introduccion di deporte tur dia na e muchanan.

E IBiSA Kamp na San Nicolas y Piedra Plat ta bay ta pa un siman, pero IBiSA mes lo tin e kamp pa 3 siman entre pariba y pabou di brug. Inscripcion ta posibel ainda pa e di tres siman cu ta dia 26 juli pa 30 di juli cu ta tuma lugar na Centro di Barrio Brazil.

Pa mas informacion di IBiSA Kamp por tuma contacto cu IBiSA playa na telefoon 5824-987 of na IBiSA San Nicolas na 584-8903 durante oranan di oficina of por haya e formulario digital ariba nos Facebook IBiSA Aruba.





CENTRALE BANK VAN ARUBA

CANTIDAD DI PLACA DEN CIRCULACION A EXPANDE

Resumen di e Relato Mensual di april 2021

Desaroyo monetario

Compara cu maart 2021, e cantidad di placa den circulacion a crece cu Afl. 80,2 miyon te na Afl. 4.937,7 miyon den e luna di april 2021. Esaki a resulta for di un subida den e reserva di divisa netto (+Afl. 234,4 miyon) y un bahada den reserva activo domestico netto (-Afl. 154,0 miyon).

E expansion den e reserva di divisa netto a wordo causa pa compra netto di divisa di Afl. 414,5 miyon di publico, principalmente relaciona cu entrada di otro inversionnan y entrada for di turismo. Esaki a wordo parcialmente mitiga pa benta netto di divisa di Afl. 180,2 miyon na publico, primordialmente relaciona cu pago pa importacion y otro serviccionan. E bahada den e activo domestico netto a wordo causa pa un caida den credito domestico (-Afl. 125,6 miyon). Ademá, transaccionnan no relata na credito a baha cu Afl. 28,4 miyon. E caida den credito domestico a resulta for di bahadanan den credito bancario netto na e sector publico (-Afl. 111,2 miyon) y den credito bancario na e sector priva (-Afl. 14,4 miyon). E caida den credito bancario netto na e sector publico ta wordo atribui na un aumento den deposito di gobierno (+Afl. 114,8 miyon) y credito bruto na gobierno (+Afl. 3,6 miyon). E bahada den credito bancario netto na e sector priva a wordo causa pa menos credito na empresa (-Afl.

10,4 miyon), y na consumidor (-Afl. 4,3 miyon). Di otro banda, hipoteca di vivienda a subi cu Afl. 0,3 miyon.

Inflacion

Enivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 0,4 por ciento den e luna di april 2021, compara cu 1,1 den maart 2021. E contribuyentenan principal na e bahada aki tabata e categorianan "recreacion y cultura" y "pañá y sapato". Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a keda mescos na -2,3 por ciento na april 2021, compara cu na maart 2021.

Entrada di Gobierno

Entrada total di gobierno a suma Afl. 56,8 miyon na april 2021, cual ta Afl. 4,6 miyon menos cu e mesun luna di e añá anterior. Esaki a resulta for di un bahada den entrada no relata na impuesto (-Afl. 5,9 miyon) cu a wordo parcialmente mitiga door di un subida den entrada di impuesto (+Afl. 1,4 miyon).

E caida den entrada no relata na impuesto a wordo causa pa menos entrada no relata na impuesto di Afl. 5,9 miyon.

E aumento den entrada di impuesto a resulta di subidanan den, e asina yama

"turnover tax" (B.B.O.)(B.A.V.P.) (+Afl. 2,9 miyon), impuesto riba importacion (+Afl. 2,8 miyon), impuesto riba propiedad (+Afl. 1,2 miyon), y impuesto riba ganashi (+Afl. 1,2 miyon). E subidanan aki a wordo casi completamente mitiga pa un caida den impuesto riba entrada (-Afl. 7,6 miyon).

Turismo

Aruba no a ricibi turista na April 2020, pa es motibo e cifranan pa turismo di april 2021 a wordo compara cu e cantidad di turista cu a bishita nos isla na april 2019. Na april 2021, e cantidad di turista a registra 58.774 turista, cual ta 35.179 menos bishitante (-37,4 por ciento) compara cu na april 2019. E mercado Norte Americano, Latino Americano y Europeo a baha cu 23.124 bishitante (-30,2 por ciento), 6.838 bishitante (-80,5 por ciento), y 4.090 bishitante (-61,8 por ciento), respectivamente.

E bahada den e mercado Norte Americano a resulta primordialmente di menos bishitante for di Merca (-19.210 bishitante of -26,4 por ciento). E caida den bishitante di e mercado Latino Americano a resulta principalmente di menos bishitante for di Colombia (-1.684 bishitante of -58,6 por ciento) y di e mercado Europeo cu tabata tin menos bishitante for di Hulanda (-1.874 bishitante of -51,1 por ciento).



Directie Voogdijraad

Ban sigui proteha

Siguiendo e flexibilisacion di medidanan pa cu Covid-19, Directie Voogdijraad ta informa pueblo di Aruba lo siguiente:

- lo mantene protocol di hygiená na entrada y den e spreekkamernan;
- uso di tapaboca na momento cu bo persona tin un cita ta obligatorio.

Si tin cualkier pregunta, por tuma contact cu nos na 582-1262 of por manda un e-mail na directie.voogdijraad@aruba.gov.aw y nos lo tuma contacto cu bo persona mas pronto cu ta posibel.

Nos lo keda monitor e situacion y lo informa debidamente segun e desaroyonan.

DIGICEL TA OFRECE DOS LOCALIDAD DI PAGO MAS

Clientenan Postpago di Digicel tin dos localidad mas pa facilita pago di nan factura. E 'pontonan di pago' ta na Citgo Sasaki Gas Station y Citgo Tanki Leendert Gas Station. Ambos localidad ta habri 24 ora pa dia, 7 dia pa siman.

Adicionalmente, Digicel tin otro opcionnan di pago; banda di e store na Boulevard, Tanki Leendert of San Nicolaas, y Cellular Express, clientenan por paga nan factura via MyDigicel App of via transferencia bancario. Haciendo esaki, Digicel ta duna e cliente mas opcion y libertad pa scoge e metodo di pago cu ta mas cumbiniente p'e, na cualkier momento di dia.



Regla nobo di importacion na Union Europeo

Entrante 1 di juli 2021, Union Europeo ta implementa reglanan nobo di importacion pa tur producto cu ta bin for di paisnan cu ta pafor di e Union Europeo.

Antes, pakinan cu nan contenido tabata tin un balor bou di 22 Euro tabata haya excepcion y no mester a paga costo di importacion, pero e regla aki ta cambia riba 1 di juli y tur producto importa lo mester paga TAX y invoerrechten. E cambio aki ta conta pa esnan cu ta vende producto cu clientenan den paisnan den UE y no pa persona nan cu ta manda producto pa famia of un conocir den UE.

Loke si ta wordu premira, ta cu e cambio aki lo por bai crea tardansa den entregamento di tur tipo di paki den e paisnan di UE. Tuma bon nota di esaki!

Pa facilita e proceso y pa evita cu e persona den UE lo bai paga hopi mas innecesariamente mester jena tur informacion rekeri lo mihor posible riba e formulario cu ta wordo uza pa manda e paki.

Riba e website di Post Aruba por lesa algun publicacion di EU tocante e cambio aki: [ps://www.postaruba.com/reglanan-nobo-pa-b2b-y-b2c/](https://www.postaruba.com/reglanan-nobo-pa-b2b-y-b2c/)



Departamento di Aduana ta recorda tur biahero riba exoneracion di impuesto riba ekipahe en conexion cu vakantie grandi

eniendo cuenta cu temporada di vakantie di scol, Departamento di Aduana ta recorda tur persona di 16 aña di edad bay ariba cu ta biahando pa exterior, di e exoneracion di e siguiente derechonan di impuesto di importacion y consumo.

Pa productonan di uzo personal
Exoneracion di impuesto riba ekipahe en conexion cu vakantie grandi. Esaki ta te cu un balor di factura di 400 florin. Ta posibel pa importa esakinan sin cu ta necesario pa paga impuesto di importacion. Articulan cu tin un balor di factura cu ta surpasa 400 florin, mester paga impuesto ariba e producto completo.

Exoneracion pa cierto productonan mara na un límite

Productonan mara na un límite:

200 pida (1 slof) di sigaria, of 25 pida di siga, of 50 pida di cigarillos, of 250 gram di tabaco
1 liter di bebida fuerte p.e. rum of whisky, of 2,25 liter di biña, of 3 liter di cerbes
Pa productonan cu no ta nombra bou di 1 y 2, mester paga impuesto y accijns.

Pa por bin na remarke pa e exoneracion ariba menciona, mester cumpli cu algun condicion:

E persona mester ta 16 aña di edad bay ariba
E articulan mester ta pa propio uzo.
Tene na cuenta cu articulan pa uzo comercial no ta bin na remarke pa exoneracion.

Preguntanan mas

frecuente:

“Con por haci un declaracion?” Si ta trata di productonan cu ta pa uzo personal por haci un declaracion verbal na oficina di Aduana situa den e sala di yegada na aeropuerto na momento cu e pasahero yega for di exterior. Nos tin di remarca cu esaki no ta posibel pa articulan importa cu tin un meta comercial of “encomienda”.

Pa loke ta trata “encomienda” of articulan cumpra den exterior cu tin un meta comercial na Aruba, Departamento di Aduana ta avisa e biahero pa acerca un customs broker pa haci e declaracion di e articulan. Comerciantenan cu ta yega cu articulan cu meta comercial mester por identifica nan compania cu un copia di e registro di Camara di Comercio di Aruba como tambe e persoonsnummer di e compania pa asina por haya un aprobacion pa Invoer Zonder Manifest (IZM verklaring).

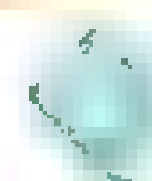
Departamento di Aduana ta recomenda tur biahero pa warda tur factura pa asina por calcula exactamente e balor di e producto treci. Si acaso e biahero no tin factura, Aduana lo busca informacion online sin tene cuenta cu e biahero lo por a cumpra e producto na un prijs mas barata.

Por ultimo Departamento di Aduana ta haci un suplica grandi na tur biahero pa tene cuenta cu e informacionnan comparti, pa asina gosa di un vakantie sin preocupacion. Alabes,

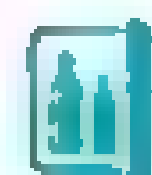
CLA PA BAY CU VAKANTIE?



Departamento di Aduana ta recorda bo :



Articulo di max 400 florin



1L di alcohol, of 2.25L di biña, of 3L di cerbes



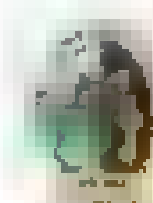
1 slof di sigaria, of 25 siga, of 50 cigarillos, of 250 gr di tabaco



Permiso di importacion pa cierto articulo p.e. remedy y algun articulo electronico



Mester tin tur documento pa mascota regla (cumpra den exterior)



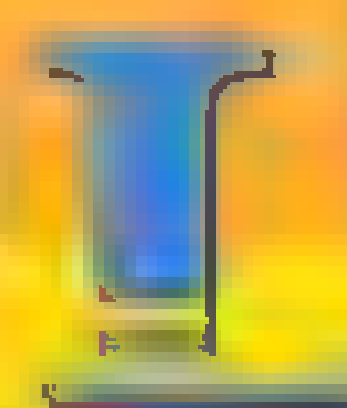
www.douane.aw

asina cu haya sa cu a surpasa e suma di exoneracion, of e cantidad di exoneracion, pasa directamente na caha pa

paga y no warda te ora Aduana haci su control riba e ekipahe.

Pa mas informacion

por bishita nos website: www.douane.aw, manda nos un email na: info@douane.aw of yama nos na 523-8888.



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

Sabiendo e importancia di prevencion, EPB Oranjestad y Ministerio di Boluntario de Freewinds Ta tene control di Covid-19

No pasobra e cantidad di casonan na Aruba ta keda hopi abou ta nifica cu e bataya a caba. Mientras cu Verano ta cuminsa e cantidad di casonan na positivie den algun parti di Europa a subi drastico cu e resultado cu ta papia di aumenta restriccianan cu a wordo kita. Pues, awor cu turismo ta florenciendo un biaba mas Aruba mester keda vigila cu e cantidad di casonan di Covid-19 no subi y esaki ta rekeri trabou den ekipo.

E Ministerio di Boluntario di Freewinds y e director di EPB Oranjestad, Sr. Erwin Lopez, sa di e balor di desinfeccion preventive. Confronta cu e posibilidad di un subida den casonan ositivo por subi y consecuentemente mester sera e felicidad, Sr. Lopez, den comienso di aña a pidi e Ministerio de Boluntario pa desinfecta full e scol. E ministerio de Boluntario a reacciona di biaha y a spuit full e facilidad cu D7, or Decon 7, e mihor product obtenibel cu efectivamente ta mata 99.9999% di tur tipo di virus y bacteria, usando un cantidad di boluntario den un period di dos dia.

Como cu nan a experiencia e balor desinfecta preventivamente, pa stop e malesa di plama, EPB Oranjestad tawata content di ricibi nan kit di D7, como e prome paso pa port desinfecta nan propio facilidad.

Despues di a ricibi e kit di D7, a cuminsa cession di entrenamiento di e Ministerio di

Boluntario di Freewinds pa dos miembro di staf di EPB. Esaki a inclui entrenamiento teoretico y instruccion practico siguiendo un checklist exact pa sigura cu nan lo compronde pakiko tur e pasonan aki ta importante pa complete un desinfeccion complete y efectivo.

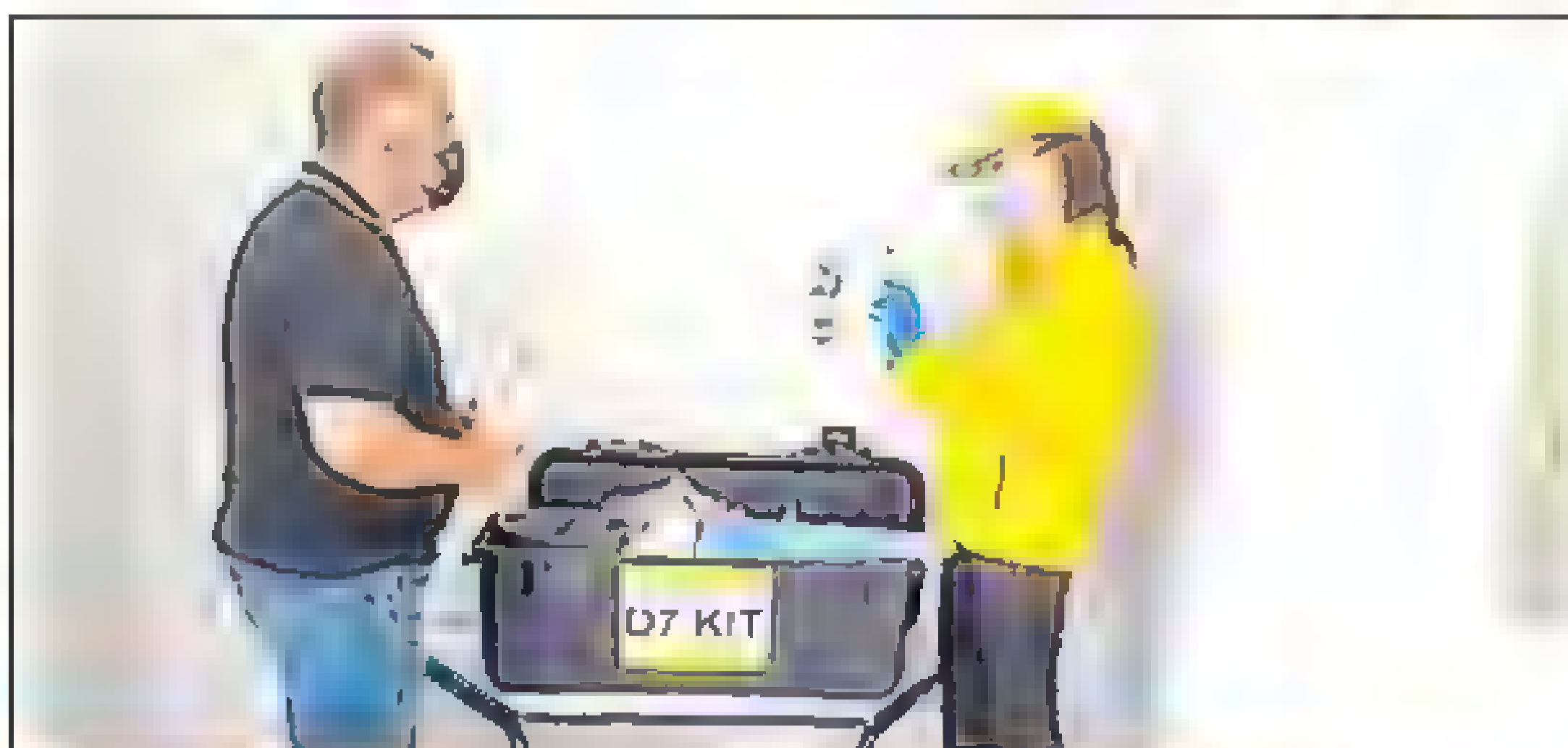
Akinan por mira Sra. Susan Lora, Deputy Port Captain di Freewinds, ta dunando Sr. Lopez un splicacion di materialnan den e kit di D7. Cu e materialnan aki a cuminsaa e entrenamiento di e staf.

Deputy Port Captain, Sra. Susan Lora, ta presentando e certificadonan na e staf di EPB cu a complete e entrenamiento, Sr. Erwin Lopez, director di EPB Oranjestad, tawata presente.

E conciergenan di facilidad, Mario Fingal y Juan Krosendijk, awor ta Spuitdornan entrena complete y certifica di D7. Nan ta completamente confia cu nan ta capas di ehecuta e pasonan preventive necesario pa school EPB di awor en Adelante.

Ne e ceremonia chikito di graduacion Sr. Lopez a comenta: "Freewinds ta hasiendo un trabou extraordinario! Mi ni a Sonia di haya e ayudo na e manera aki. Danki pa pensa riba nos y nos lo hasi bon uso di e materialnan aki y di loke nos a sinja. Nos ta hopi agradecido pa loke bo a hasi pa nos scol y e ta nifica hope mas pasobra a hasie de curason."

Desde comienso di e



pandemia e esfuerso di Ministerio di Boluntario di Freewinds ta basa riba e palabranan poderoso di e Fundador di Scientology, L. Ron Hubbard, cu "un ons de prevencion ta bal un ton di cura."

Awor cu EPB Oranjestad ta parti di e ekipo preventive e ta hasi cu manteniendo Aruba como un di e lugarnan

mas sigur na mundo un hecho.

Pa asistencia di e Ministerio di Boluntario di Freewinds pa ricibi seminario preventive of entrenamiento con pa desinfecta cu D7, por fabor tuma contacto cu e Deputy Port Captain di Freewinds na e email susan.lora@freewinds.org of na Signal na +1 727-549-8104 of na cel

297-747-1613.

Pa haya sa con pa proteha bo mes y otronan, con bo por mantene bo cas y bo lugar di trabou sigur, bishita How to Stay Well Prevention Resource Center online na www.scientology.org/stawell caminda tur e videonan y pamfletanan di Stay Well por wordo mira y por download nan gratuitamente.

Gastronomia/Cushina Arubiano



E historia multicultural di Aruba ta manifesta su mes tambe den e cushina Arubiano. E cushina Arubiano a origina for di e influencia Latino Americano, Africano, como tambe for di Europa. Como cu Aruba ta un isla rondona pa lama, e cushina Arubiano conoce un abundancia di producto for di lama y pues conoce diferente cuminda prepara cu entre otro pisca y cocolishi.

Mayoria di e platonan Arubiano (crioyo) ta consisti di pisca, carni cabrito, carni carne, carni baca, banana hasa, funchi y pan bati. Un plato tipico Arubiano ta pisca hasa cu banana hasa, pan bati of funchi cu saus crioyo, traha cu tomati, siboyo y un tiki binager. Ingrediente pa duna sabor ta berdura y specerij, manera batata dushi, yerbe hole y pica Madame Jeanette.

Sin duda un di e platonan mas saludabel di e cushina crioyo ta concomber stoba. E plato hopi tradicional aki ta consisti di concomber chikito y carni cabrito, carnisa, siboyo, conoflok y pica. Otro plato tradicional ta:

Yambo- Un sopi fuerte traha cu yambo y pisca fresco of rabo di porco. Ta sirbi e plato aki cu funchi;

Keshi yena- E plato aki inspira door di e Hulandesnan, ta consisti di un keshi rondo coba yena cu galina of carni cu rasenchi, oleifi, pica, cashupete, zilveruitjes y alcapara;

Carni stoba – Esaki ta un stoba di carni baca cu specerij, batata y saus preto;

Cabrito stoba – E plato aki ta wordo acompaña cu funchi of pan bati;

Kerrie kerrie (kari kari) – Pisca hila cu siboyo, tomati y specerij;

Calbas largo stoba – cu carni baca of rabo di porco;

Papaya stoba – papaya berde stoba cu carni bestia chikito, rabo di porco of pida, pida ribchi;

Sopi di bestia chikito - Ta sirbi e sopi tradicional aki na varios ocasion, manera bautismo, ricibimento y casamento;



Sopi carni – cu batata, tomati, selder, siboyo, promenton, wortel, conoflok, comino, nootmuskaat y prei;

Bacalao – Fresca e bacalao, saca e wesonan y hil'e. Despues ta prepar'e cu batata, tomati, pasta di tomati, promenton y specerij;

Bonchi corra – E ingredientenan mas uza di e plato masha popular y tradicional aki ta bonchi corra cu rabo di porco, carnisa, ribchi salo, selder, conoflok y siboyo;

Mondongo stoba - stoba di mondongo cu weso blanco, pata di porco, batata y specerij;

Sopi Mondongo – sopi fuerte di mondongo traha cu batata, maishi y siboyo;

Sopi pisca (Sopi di playa) – sopi di pisca (mochi of cabes);

Frekedel (Balchi di pisca) – balchi traha di pisca (hila), webo, specerij y paneermeel. Ta sirbi e balchinan hasa cu funchi of pan bati y banana hasa;

Kool stoba – cu carni stoba, carni cabrito of carne, carnisa, rabo di porco, ribchi, tomati, siboyo y pasta di tomati;

Pisca stoba – cu siboyo, tomati, batata, pasta di tomati, prometon, selder, peper y saus preto;

Higra stoba;

Arros con pollo – arros, galina, ham corta y cabaron;

Carco stoba – cu batata, tomati, siboyo, salo, peper, comino y nootmuskaat;

Cabaron stoba;

Steak di weya; bistek hasa y cushina den saus;

Tutu; bonchi y sucu bruha den funchi;

Cocolishi stoba;

Ribchi stoba;

Rabo di baca stoba

Dessert y cos dushi

Bolo upside down - E bolo gebolter aki (banda abou ta bira e banda ariba) dorna cu anasa y cherry, ta inspira door di e famoso upside down cake Mericano;

Quesillo – pudin di custard y caramel. E sabroso dessert di caramel aki ta contene webo fresco, lechi condens, rom, vanila,



sucu y cherry pa dorna;

Cocada – cuki traha di coco raspa, sucu, tiña y awa;

Chupabebe - lollipop di sucu;

Bolo preto – E bolo tradicional di fruta na ocasion di bautismo, ricibimento y casamento. Ingrediente di e bolo aki ta entre otro: tutti frutti, figo seco, rasenchi, carent, dadel, pruim sin pipita y diferente sorto di likeur;

Cuki lerchi – cuki tipico Arubiano traha di harina blanco, manteca, sucu y baking powder (mansa di tert);

Macaron – cuki di coco;

Drikidek – un tipo di ontbytchoek;

Pan boyo – pudin di pan;

Tert – di coco of pruim;

Kakiña – un tipo di caramel;

Bolo di Cashupete;

Conserva – vierkant di caramel traha di lechi, sucu y pindakaas;

Pan dushi;

Chuculati pinda – bebida cayente traha di lechi, pindakaas y cacao;

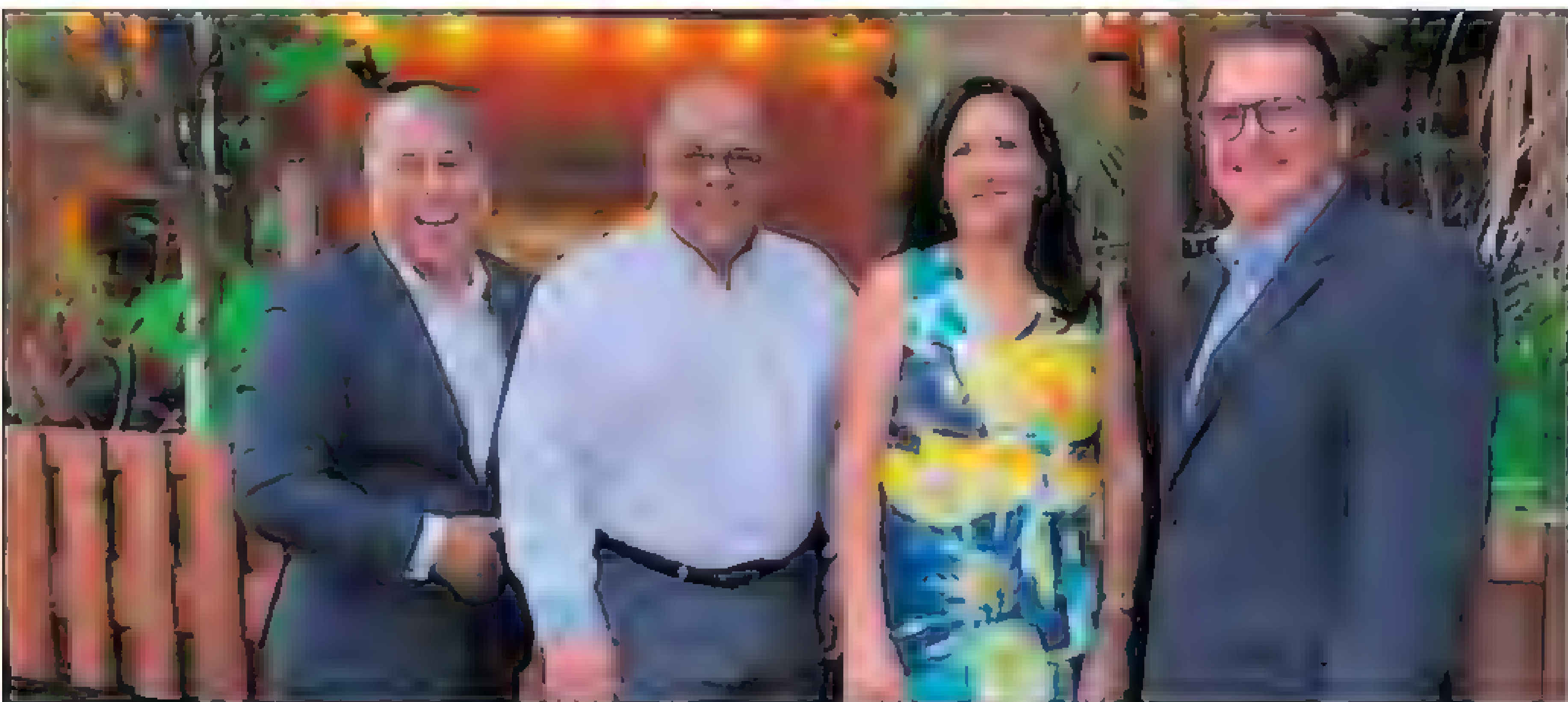
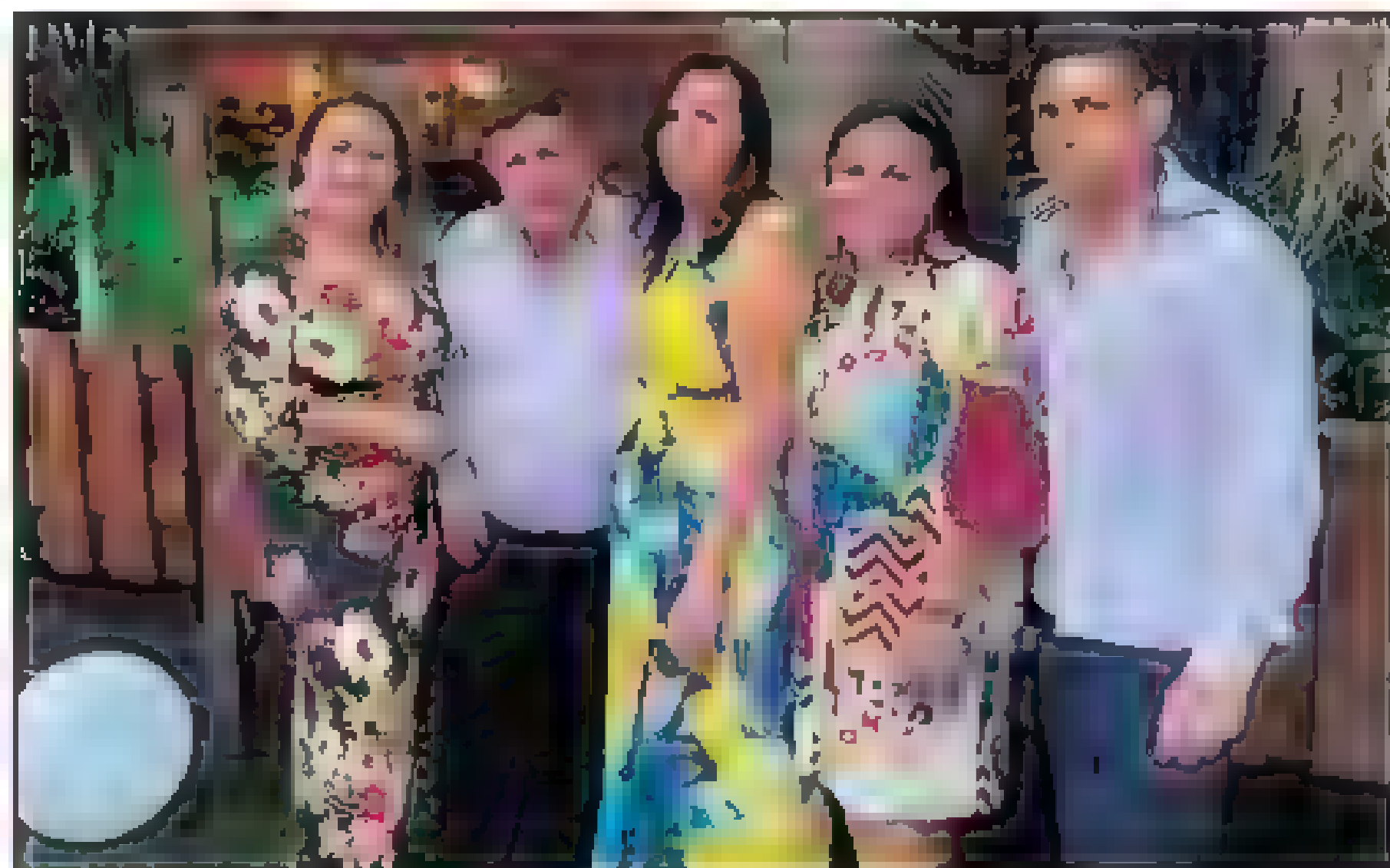
Boyo – bolo tipico Arubiano traha di harina di maishi rabo, webo y coco raspa;

Papa di maishi rabo;

Bolo di pruim;

Bolo di frigidaire – pan lefi yena cu crema y pida pida anasa y cherry corta fini, fini.

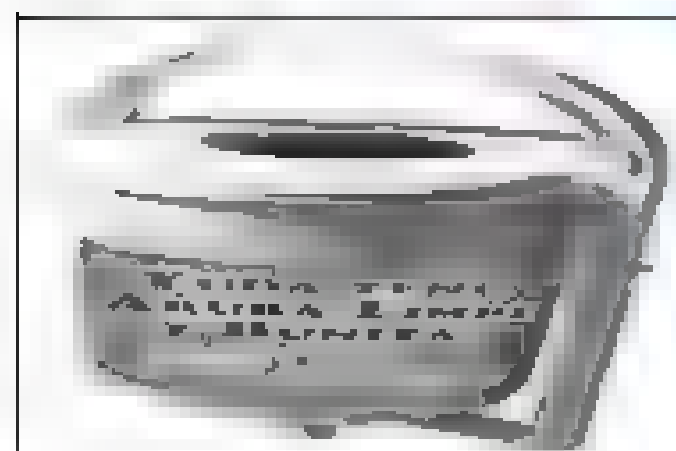
Wit Gele Kruis ta felicita Sra. Sonia Marin Maduro cu su 45 aña di servicio



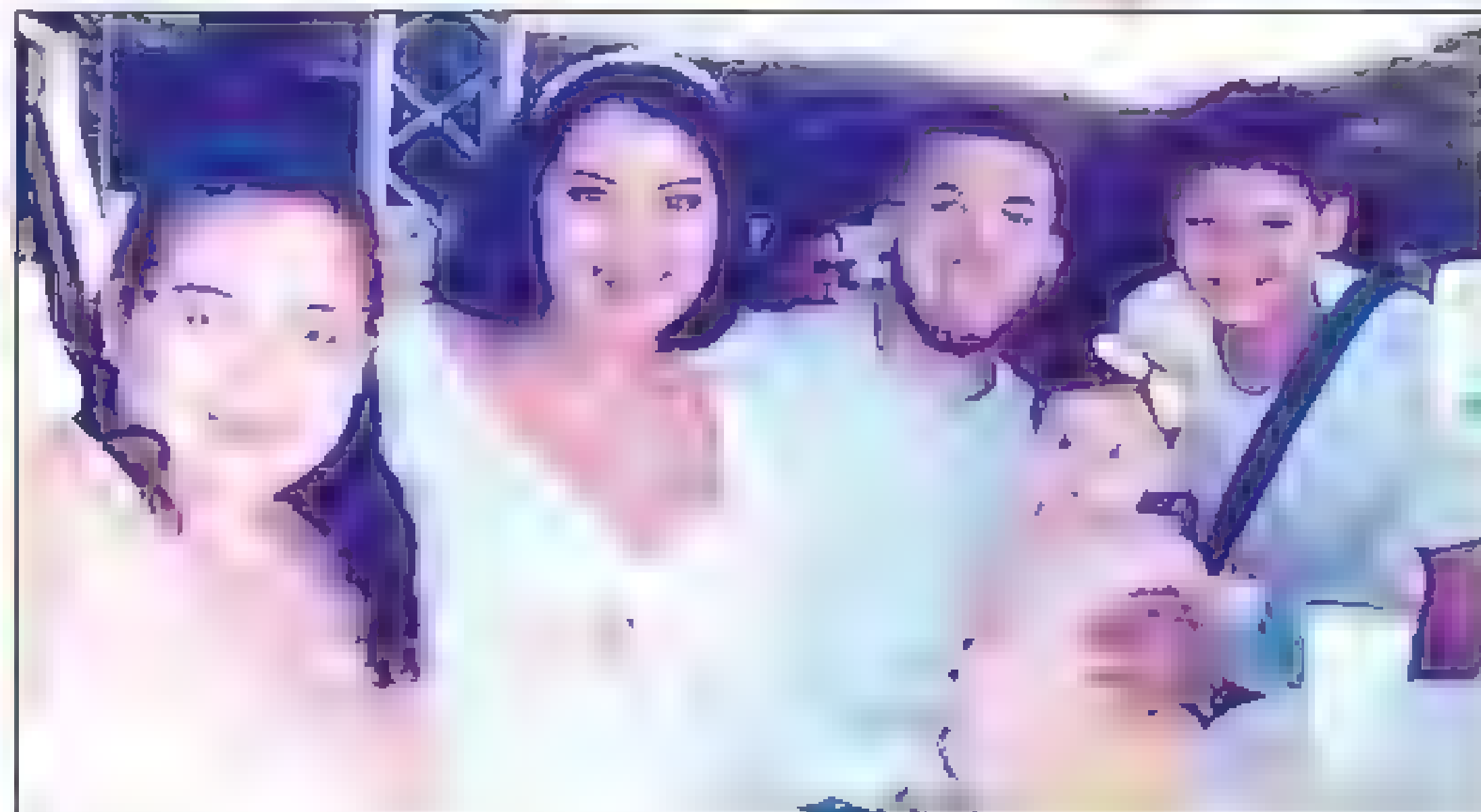
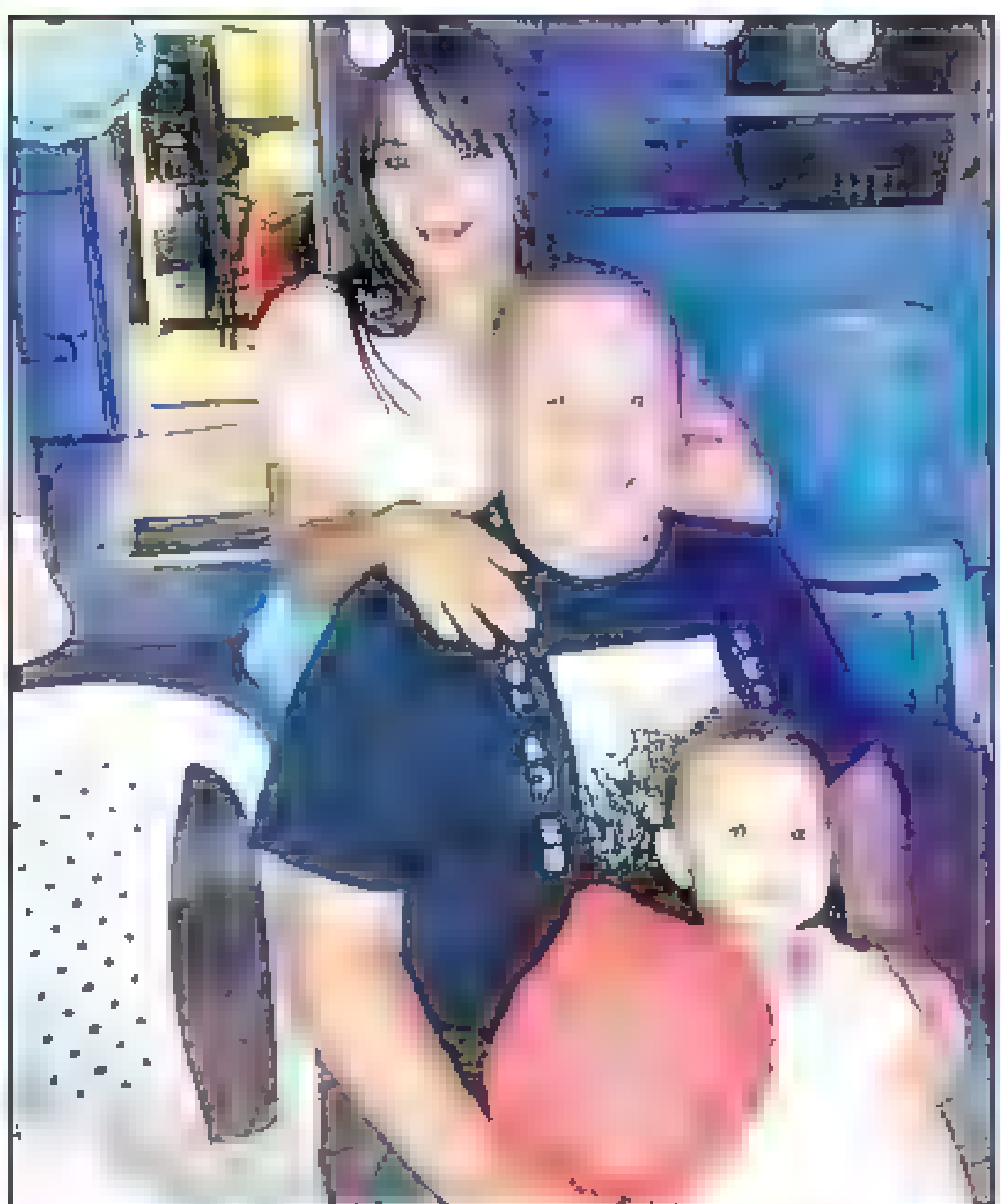
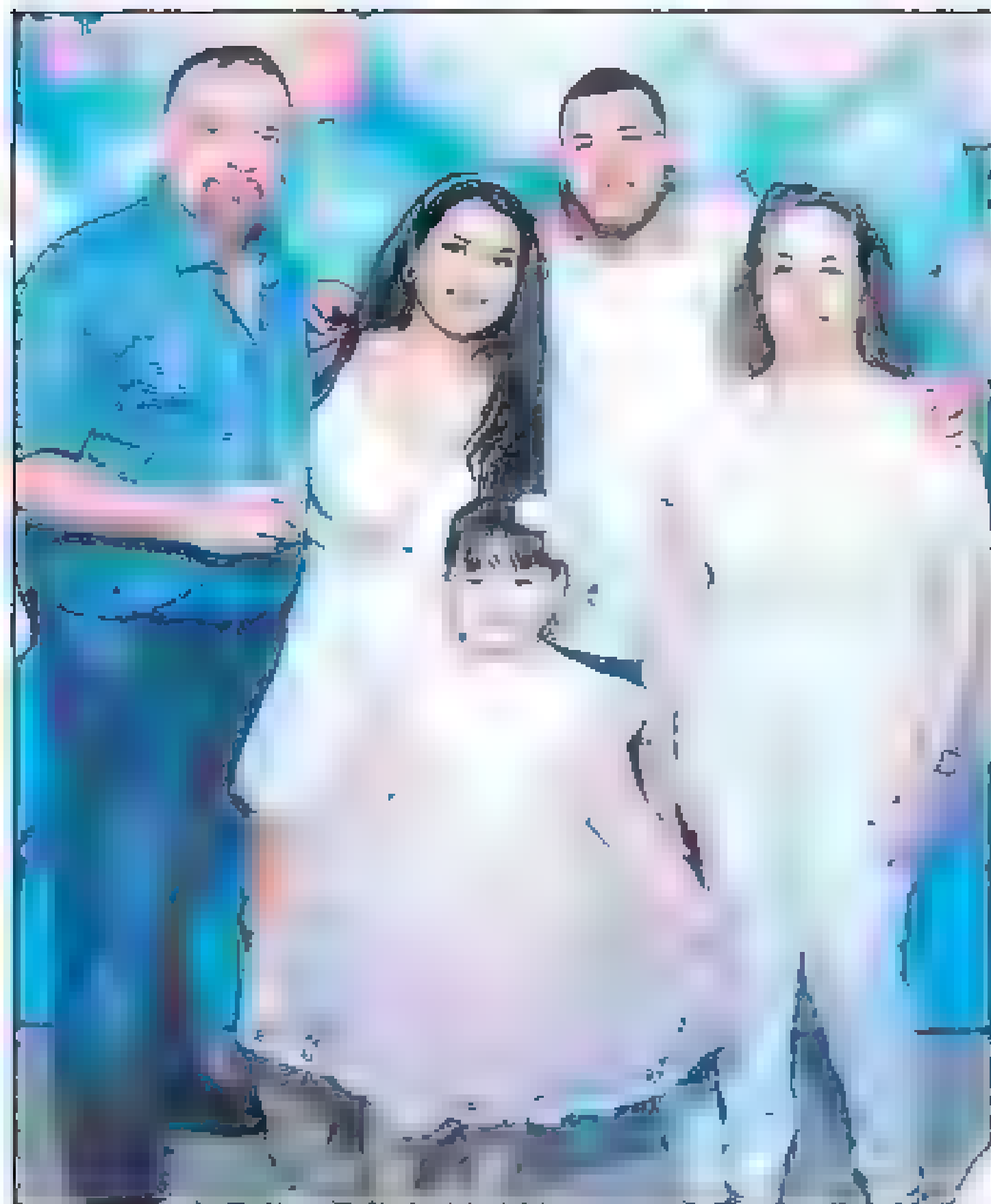
Nos di Wit Gele Kruis ta felicita Sra. Sonia Marin Maduro cu su 45 aña di servicio, den e departamento administrativo. Semper Sonia a traha cu hopi amor y dedicashon pa su trabou.

Nos ta orguyoso di tin bo como nos colega di Wit Gele Kruis

Den number di Directiva, Staff y personal di WGK.



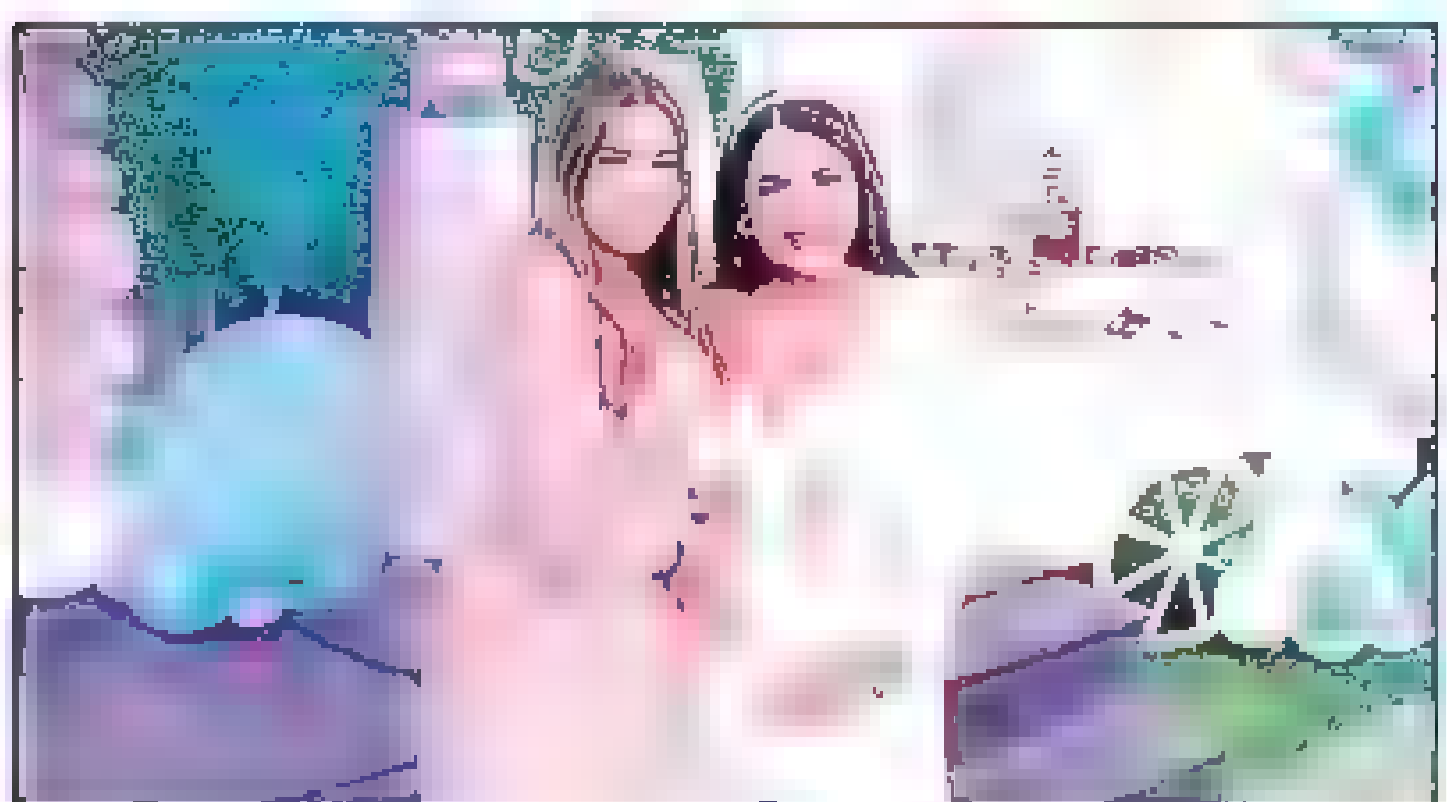
Gender Reveal di baby di Dilieny Croes y Jared Kock



Diasabra atardi den un ambiente familiar a tuma lugar un excelente Gender Reveal/ Baby Shower pa pareha Dilieny Croes y Jared Kock cu pronto lo bira mayornan di un dushi baby girl

excelente explosion di confetti roos unda pareha Dilieny y Jared y tur famianan a haya sa cu ta un dushi baby girl

na caminda. Pabien na henter famia, mas di e reveal aki riba e photonan.



Famia Kock y Croes a uni yena di emocion pa cu e Gender Reveal aki. For di tempran tanchi Esmee y tio George di TanTio entertainment a anima tur presente hunto cu dj Ninho, casi na final Thunder N Lightning a haci un





**Tin compania cu ta traha
cu turista, cu ta fully
booked y keto bay ta paga
empleado 60% di salario**

**Pabien tur Colombiano residencia na Aruba cu dia
di Independencia di Colombia “20 de julio”**



**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

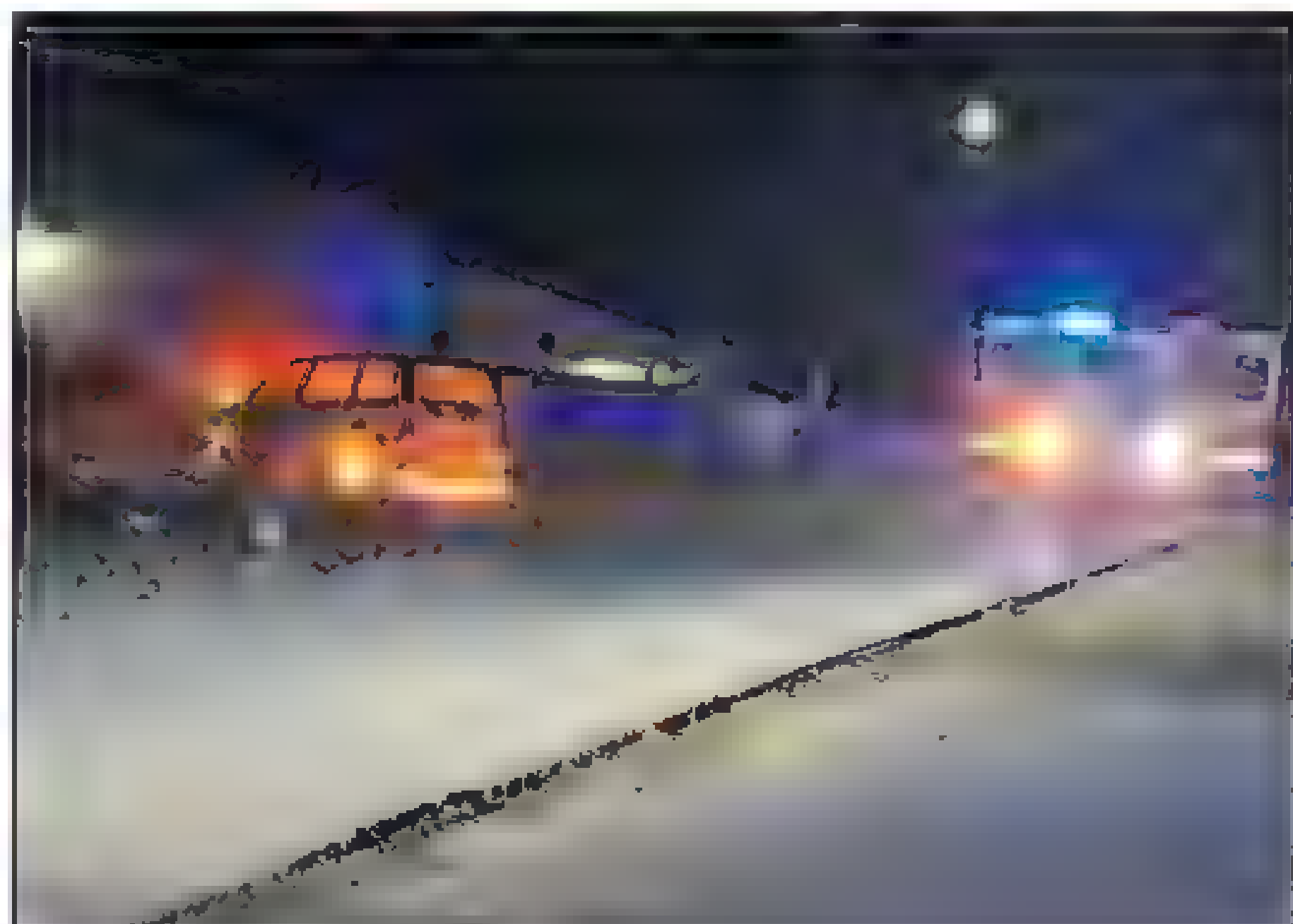
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

**Ta spera cu Mike Eman
desde Parlamento lo sa
di sigui lesa e buki di
Paul Kruggman**

Tiro y explosion tabata cay den Macuarima



Dialuna madrugá a drenta informe di un candela cu 3 explosion na Macuarima, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu e auto a ser sendi misteriosamente na candela y e candela a devora full e auto caba. Na yegada di bombero a logra paga e candela y kita e peliger



E bachi di Benny a keda bon strika y colga den kashi na KIA



Algo no a bay bon, cerca Ministerio Publico, kende a duna Benny un autorisacion pa acudi na Parlamento di Aruba, pero sin warda tiba un invitacion oficial di parti Gobernador. Esaki a trece cune cu Benny a manda pidi su bachi, pa asina e por sali for di KIA y bay huramenta.

Ta danki na par di hende cu balls, manera Jeffrey Schuilburg, Maureen Laaf y Sneek, cu a colecta firma y danki na mas di 5000 persona cu a firma, cu Gobernador a dieldi di wanta e invitacion. Pues Gobernador no a nenga, pero a pospone na otro momento.

Lo tabata un momento cruel pa un persona cera pa corrupcion lo por a cana drenta manera nada no a pasa.

Pues, no por compronde con OM por a duna permiso'!

ENCUANTO E OBRA "SPERANSA" DI ARQUITECTO/ARTISTA JANI CROES

E evento di "Maiden Voyage 2021" cu ta tuma luga den juni 2021, ta wordo cubri door di un total di 27 nacion rond mundo, incluyendo tur e paisnan di Europa y Latino America, tambe Rusia, China, Japon y den tur e estadonan di USA. E evento di 'Maiden Voyage' ta un evento cu ta wordo celebra anualmente y e produccion tin un nivel cu por wordo compara cu Grammy Awards.

Embahadornan principal y figuranan prominente di Scientology di rond mundo lo reuni den e celebracion aki, respetando tur e medidanan di seguridad

y protocol actual. Esaki ta un evento di reconocimienton y revitalizacion den cual e meta na final di dia ta pa fortalece un estructura social fuerte mundialmente y paz mundial.

Den e evento aki a pone atencion na e rotondo cu e escultura 'Speransa' unda a entrevista e autor di e obra, arquitecto/artista Arubiano Jani Croes.

Durante e anochi di gala aki, e entrevista cu Croes a wordo estrena una a duna un splicacion amplio di e obra di stainless steel, cu ta reflega e calor y cultura di nos hendenan. Aruba alegre, bailado amabel y caluroso, semper cu speransa pa un miho mañan. E obra 'Speransa' cu tin un altura di 8 meter ta duna un sensacion di movimiento carnavalesco

DEN E CELEBRACION INTERNACIONAL DI "MAIDEN VOYAGE", ARUBA LO RESONA ROND MUNDO



(un jump-up). E construccion di e obra riba su mes tawata un reto debi na nos biento fuerte y e salpeter den aire pero danki na e cooperacion entre Jani Croes y Juan David Cardona, a logra pone 'Speransa' ariba pia exitosamente.

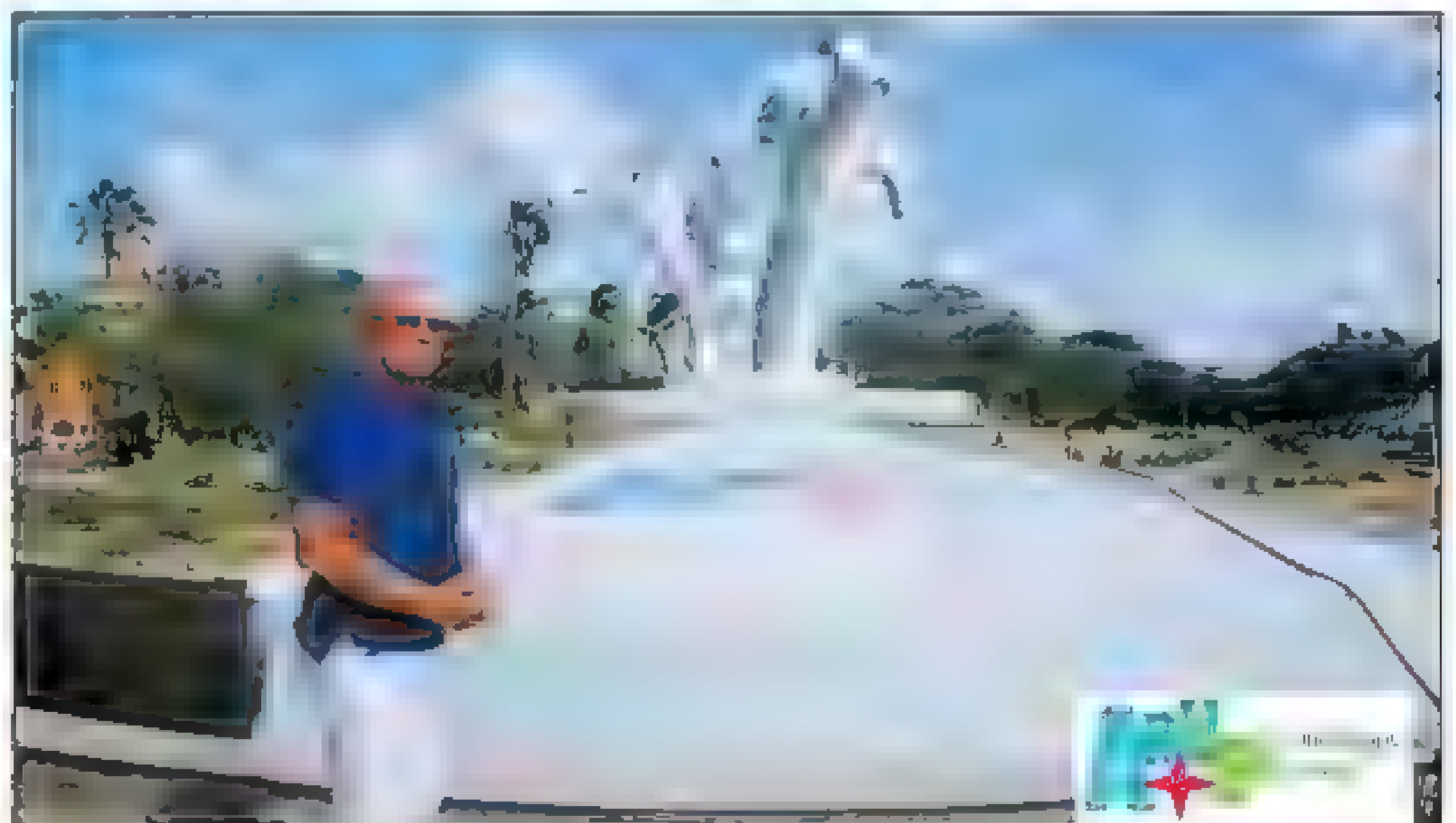
Den e evento di "Maiden Voyage 2021" Aruba a wordo promovi como destinacion turistico y artistico pa un mercado hopi afuente ya cu membronan di e

organizacion ta figuranan famoso di "high profile" internacionalmente, tambe entre otro CEO di diferente multi-nacional y presidentenan di organisacionnan mundial; sin conta tur e paisnan unda e evento aki ta wordo transmiti.

Freewinds su ministerio di boluntarionan tambe a wordo honra pa nan misionnan humanitario den Caribe incluyendo Aruba caminda mas cu 1.131.939 m2 na edificionan hunto a

wordo desinfecta. Durante e evento aki mundo por a aprecia e obra local cu nos ta brinda na nos bishitantenan.

Tambe a ripara cu for di momento cu e rotondo a keda inaugura por mira cu esaki a bira un icono pa nos bishitantenan saca potret dilanti dje. 'Speransa' ta un bunita obra cu ta reflega Aruba, pa nos hendenan local y pa nos bishitantenan.



AVB ta un ONE MAN SHOW

Den AVB ta president ta dicidi casi tur cos.

Dicho comun di e presidente;

- 'FIFA ta pidi'
- 'Segun recomendacion di FIFA'
- 'E vision di presidente'
- "Bestuur a dicidi" (siendo cu ta presidente ta dicidi sin a reuni)

Esakinan ta cosnan cu e presidente di AVB Richard Dijkhoff ta usa pa sconde tras di su mal manejo.

E manera con e la hasi pa manipula cu reglamento nan na e reunion extra ordinario pa pasa e jaarrekening ta mustrabo ki sorto di hende e ta.

Tur hende sa con e la pasa door di wowo di hangua y e resultado 12-11 tbt un message pe.

Tin miembro(nan) di bestuur di sierto team(nan) cu e presidente ta hinka den comicionan di AVB cu pa principio no mester vota mes. Esey ta e style di Richard Dijkhoff. Purba di cumpra hende!!!

Pakiko e no kier un kascommissie?

E ta defende su mes bisando cu teamnan na 2015 a pidi

pa kita kascommissie!!! E no tin e ni den notulen. Loke notulen ta bisa ta full otro.

Tambe e ta bisa cu no mester kascommissie mas paso tin 2 compania di accounting cu audit AVB su jaarrekening!!!

E no ta busabo cu e companianan aki No ta controla si di berdad gastonan ta nese-cario!!!

Pakiko ta paga amigonan personal cifranan hopi halto y absurdo, ta hasi gastonan cu No mester, no ta hasi bidding pa materialnan cu AVB ta cumpra.

Tin hopi cos cu e compania di audit no ta hasi y cu kascommissie si ta hasi y niun dia e kascommissie a wordo kita di e reglamentonan di AVB.

Pregunta pa Sr. Dijkhoff: Ta berdad cu AVB tin un auto (Hyundai accent) cu ta bo persona so ta core? Cu AVB ta paga; Carwash, service y gasoline (suma absurdo)?

Ta berdad cu bo persona a inventa un viahe pa Corsou y bo a bay cu compaÑera wak Tumba Festival 2020 ??? Cu AVB a pagabo dag-



geldvergoeding, hotel y car-rental? Ta berdad bo a book e como un reunion di ABCS cu no a existi?

Ta berdad cu bo ta comete e acto cu ta wordo jama double-dipping?

Bo ta bay un reunion of convention cu Concacaf of FIFA y ta haya tur vergoeding nan

y ora bo bin back Aruba bo ta exige pa haya di AVB tambe, cual ta contra tur regla di "good governance" y aki ta mustra ki sorto di hende Sr. Dijkhoff ta.

Pero ta importante pa e contesta e preguntanan ey y no bay bira e storia of sconde tras di su compa-

nia di promocion personal of Fifa.

Y no cos di e aña aki of aña pasa sino di hopi añas Richard Dijkhoff ta hasiendo. Ta pesey e no por sigi den e posicion ey ni den nada cu tin di haber cu futbol.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

E BINGO NOBO!

Caribbean BINGO

BAN PA BAAA!

41

36

46

9

4

27

46

8

1

7

10

PRESENTED BY

THE BINGO CLUB

ARUBA



GOBIERNO DI ARUSA

20 juli 2021
DIA DI INDEPENDENCIA

Colômbia

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiani	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda Juli 16 - 23, 2021

- Pabou di Brug: Botica Del Pueblo
- Caya G.F. Betico Croes 48
- Tel 5821253
- Pariba di Brug: Botica San Lucas
- B. v/d Veen Zeppenveldstraat 47
- Tel 5845119

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

JULI 2021

Dr. Boderie, F.
Dr. de Cuba, M.
Dr. Every, B.
Dr. Giel, D.
Dr. Linden v/d, J.

Dr. Ramautar, K.
Dr. Veringa, T.
Dr. Vis, S.
Dr. Wever, M.
Dr. Winterdal, N.

MA --
DI --
WO --
DO 01 WEVER
VR 02 WINTERDAL

MA 05 BODERIE
DI 06 DE CUBA
WO 07 EVERY
DO 08 GIEL
VR 09 LINDEN V/D

MA 12 RAMAUTAR
DI 13 VERINGA
WO 14 VIS
DO 15 WEVER
VR 16 BODERIE

MA 19 BODERIE
DI 20 DE CUBA
WO 21 EVERY
DO 22 GIEL
VR 23 LINDEN V/D

MA 26 RAMAUTAR
DI 27 VERINGA
WO 28 VIS
DO 29 WEVER
VR 30 WEVER

WEEKENDDIENST

03 - 04 JULI	* RAMAUTAR
10 - 11 JULI	* VERINGA
17 - 18 JULI	* VIS
24 - 25 JULI	* WEVER
31 JULI - 01 AUGUSTUS	* BODERIE



Oracion di dia

Un siman yena di bendicion y colma cu hopi amor, paz y gracia di nos Bon Dios.

Hesus a bisa nan: "generacion perverso y malvado cu ta pidi señal, e unico señal cu boso lo haya, ta e señal di profeta Yonas." (Mat 12,39)

E señal di Yonas tabata mensahe di Dios cu lo a destrui Ninive si su habitantenan no arepentí di nan maldadnan cu a bira di mas den bista di Dios. Ora hende ripara cu el a haci malo, esaki por conduci na duele of remordimento of cualke cambio di pensamiento. Den Bijbel e arepentimento ta referi na un cambio profundo di su mes pa Dios. Esey ta sosode ora un cambio radical pa Dios tuma luga y hende reconece Dios como e factor di mas importante di su bida. E hende mester muestra e orientacion total di nan bida door di un cambio profundo den nan estilo di bida y relacion cu otro. Tur hende mester haci e cambio radical aki na Dios Su plan, p'esey boso mentalidad mester cambia henteramente e bisti di un hende nobo (Ef 4,23-24)

Oracion: Señor Hesus mi ta arepentí di tur maldadnan cu mi a haci y mi tin duele cu mi a ofende bo. Abo cu ta E unico bon p'esey bin guia mi curason, mi mente y alma y spirito pa mi agrada Bo. Amen

New York Yankees ta kibra e mala racha contra Boston Red Sox

Den fin di siman, a inicia e di dos parti di campeonato di baseball di grandes ligas ora cu e rivalnan di tur tempo, New York Yankees a ricibi ekipo di Boston Red Sox den Yankee Stadium.

E aña aki, ekipo di New York no tabata den su mihor forma contra di Boston y a perde un total di 6 wega sigui prome cu e serie aki a inicia.

E serie aki tabata programa pa inicia diahuebs anochi, pero tabata tin awacero pisa cu a haci cu a suspende e wega di diahuebs anochi.

Diabierna anochi e serie aki a continua y aki, un biaha mas por a tuma nota di ekipo di New York Yankees tabata pasando den mal momento ora cu nan ta cay venci cu score di 4-0 y ta perde nan di siete wega sigui contra di Boston Red Sox.

Diasabra e serie aki a continua unda cu New York Yankees a presenta cu su pitcher estelar Gerrit Cole riba monticulo mientras cu Boston Red Sox a presenta cu Nathan Eovaldi. Ambos pitcher a domina den e wega aki, cu pa motibo di posibel mal tempo a inicia 1 ora laat, pero na e momento ey awa no a yobe, asina cu e wega a inicia awa a cuminsa yobe, pero no fuerte, e wega tabata 1-1 te den bom di seis inning, caminda cu dos homerun sigui pa Gary Sanchez y Gleyber Torres a duna Yankees ventaha den e wega aki cu score di 3-1. Ora cu tabata bay pa habri di siete inning, umpirenan a dicidi di para e wega ya cu awa tabata cay mas fuerte, despues di dos ora a dicidi di finaliza e wega y ya cu a pasa 5 inning e wega tabata legal y asina New York Yankees ta logra

gana e prome wega contra di Boston Red Sox pa aña 2021.

Diadomingo anochi e serie aki a yega na su final unda cu New York Yankees a presenta cu Jameson Taillon como nan pitcher habridor mientras cu Boston Red Sox a presenta cu Martin Perez como nan pitcher habridor.

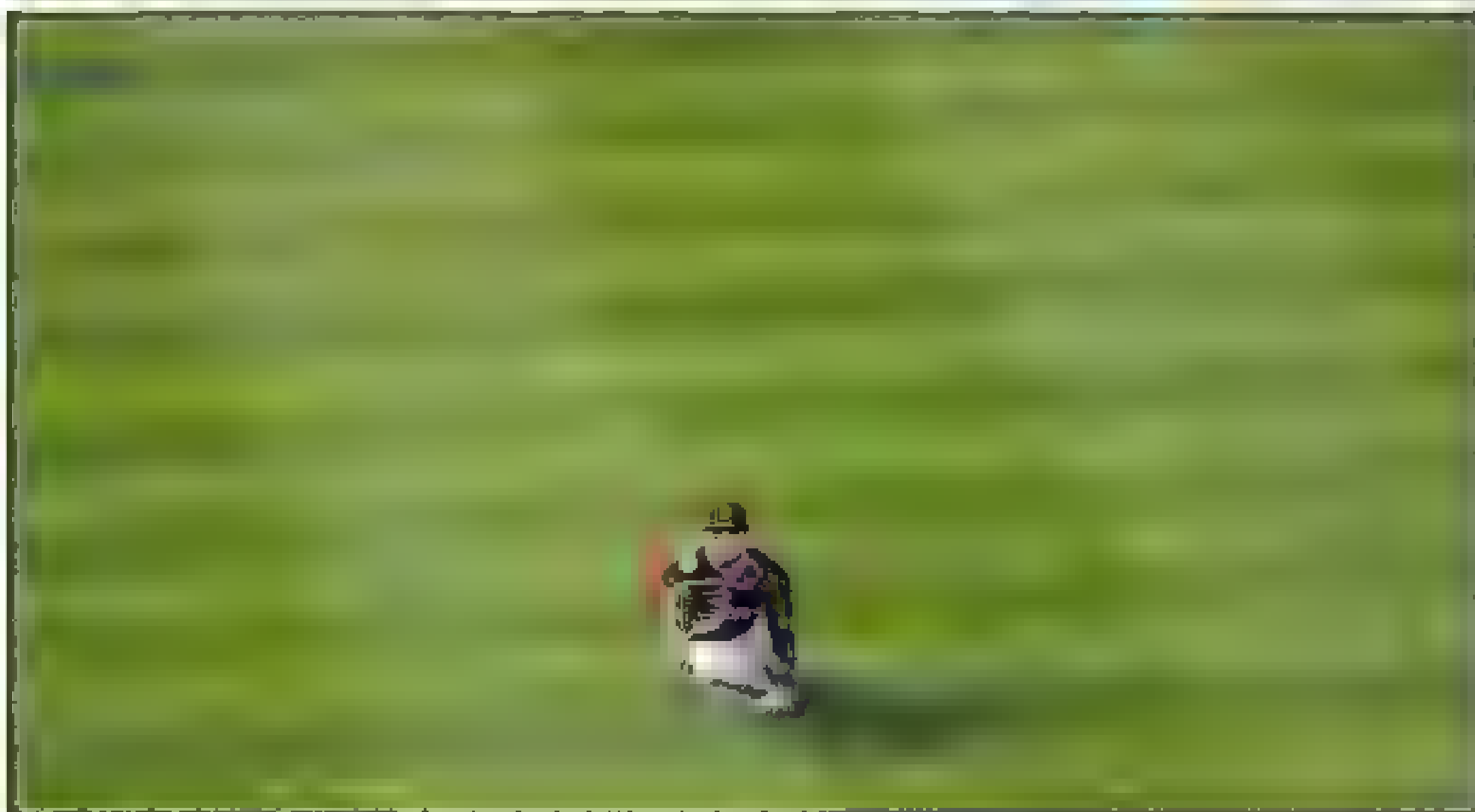
Mester menciona tambe cu ekipo di New York Yankees, hopi di su hungadornan estelar no ta hun-

gando sea pa motibo di lesion y tambe tin algun hungador importante cu a wordo diagnostica cu covid-19.

Den e wega aki, e bate di Yankees tabata mas activo cu den e prome weganan y a logra anota un total di 9 careda, conectando 8 hit y a comete solamente 1 error.

Pitcher ganador di e ultimo wega di e serie aki a resulta Jameson Taillon cu ta logra su di 5 wega

gana mientras cu Martin Perez ta perde e wega aki. Boston Red Sox ta keda mantene prome puesto di division east den Liga Americana, pero ta 1/2 so ariba di Tampa Bay Rays cu ta den lucha pa yega prome puesto un biaha mas den campeonato, pa ekipo di New York Yankees, ta 7 wega atras for di prome lugar y ta muestra dificil di por yega playoff e aña aki.



Ta spera cu Mike Eman desde Parlamento lo sa di sigui lesa e buki di Paul Kruggman

E homber den e potret aki ta e homber cu a masacra Aruba hunto cu Mike Eman.

E homber a skibri un buki cu ta bisa: Crea hopi debe. Busca masha hopi placa presta y "dal bay".

Awor nos ta sinta cu un debe nacional hamas antes visto, unda cu durante pandemia, nos no tabatin espacio pa mas credito y mester a cay na rudia dilanti Hulanda.

Tur esaki ta danki na Mike Eman cu a lesa su buki di Paul Kruggman un economista cu ta haya ta bon pa crea debe. Sinembargo

ningun caminda den e buki ta para pa crea debe manera un bari sin bon.

Despues Mike Eman a para den parlamento y tabata grita: Cu orguyo e'la crea debe pa nos paga bek.

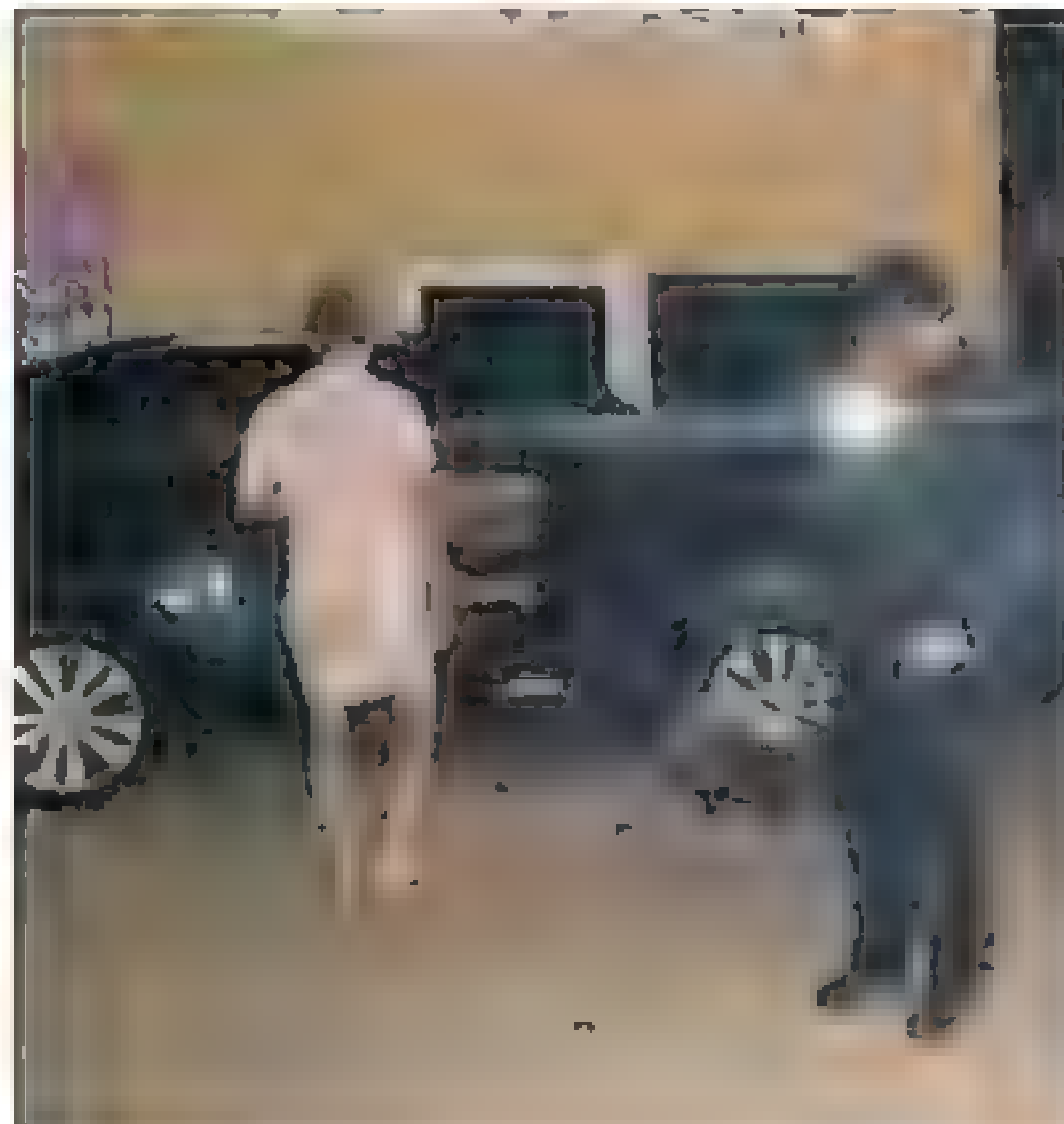
Ta ki sorti hende Mike Eman ta? Cu e'la caba cu pais Aruba, earikise su hendenan, horta tereño, faborece Leoncita, y awor ta pretende di kier te salvador, pasobra e lo bin rescata? Rescata ki caraho? Si ni su mes e por rescata, corda Aruba

Ta spera cu den parlamento e hinca rudia y pidi pueblo pordon y djey baha na awa.



Accidente na rotonde Tankflip dialuna marduga

Dialuna madruga a drenta informe di un accidente pariba di e rotonde di Tanki Flip, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un auto a baha caminda ranca un palo di lus completo bay dal riba un snack trailer. Afortunadamente ningun hende a resulta herida un persona a ser deteni pero pa motibo di un agente policial frustra cu a stroba nos colaborador di yega cerca y a pusha esaki casi bente abao a imposibilita nos colaborador haci su trabao. Esaki no ta prome biha cu e mesun agente policial frustra aki ta comete abuso contra nos colaborador.



Plataforma Hobennan Profesional: Tienda di Ley ta bek!

Diasabra 17 di Juli a start sali bek

Diasabra dia 17 di Juli, E proyecto "Tienda di Ley" a start sali bek cu asistencia huridico di tur diasabra na Cas di Partido.

Tienda di Ley ta un proyecto cu ta cay bou di Plataforma Hobennan Profesional cual ta un division di Partido AVP caminda hobennan profesional cu un curason humilde y agradecido ta reuni y brinda diferente asistencia huridico na nos comunidad. E proyecto aki a cuminsa na aña 2018 cu un esfuerso colectivo di varios hoben comprometi y motiva pa sirbi e comunidad y e acogida tabata hopi bon. Den aña 2020 pa motibo di e pandemia mester a para e servicio aki pa publico temporal-

mente pa asina por cumpli cu protocol nan di DVG.

Plataforma Hobennan Profesional kier informa e comunidad cu Tienda di Ley lo ta habri bek pa publico tur diasabra for di 3:00 PM te cu 5:00 PM na Cas di Partido Playa.



FORTALEZA PA FAMILIA....Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

RESTAURA BO FAMILIA

Den tur famia, por sosode algo cu no tur ora ta agradabel, y hopi biaha nos tin persona den famia cu no ta comporta bon, manera un hende decente mester haci.

Mayoria di nos ta cuminsa aparta di e persona, papia malo di d.e, keda sin invite na nungun actividad den famia, y mas tristo ta nunga e persona como famia.

Pregunta ta cuanto tempo e situacion aki lo dura? Pa cuanto tempo lo bo sigi pinta e persona ey preto den famia sin ofrece nungun clase di yudansa,

Tur hende por faya, y tur hende tin derechi riba un oportunidad pa drecha.

pero e oportunidad ey tin di bini di abo cu ta kere of pretende cu bo ta bon, pa asina muestra bo humildad, di ta stima y kier yuda.

Si bo no duna un mata awa con bo ta kere cu e por crece, si bo no snoei y kita e blaachinan cu ta seco, con bo ta kere e mata por bira bunita?

Awel esey ta deber di cada mayor, di coregi y restuara nan yiu, pasobra si bo hacie awe, mayan cu Dios kier reclassering no tin mester di hacie pa

bo

Ora nos nota cuanto hoben tin riba caya cu mester wordo coregi, ni masker nos traha un Prison pa Hubentud di 1000 cel e no ta bay yuda, no tin tereno disponibel pe.

Bo sa ta dicon?

Pasobra e prioridad di cada mayor despues di sirbi Dios ta; Educa, Coregi y disciplina nan yiu.

Nos ta pone hopi cos como prioridad, y nos ta lubida e mandato di Dios como mayor riba nos bida. Efesionan 6 vers 1-4

Tin hopi mayor cu tin di arepentí, di e falta di atencion y coreccion cu nan no a duna nan yiunan,

E Palabra por cay duro, pero hopi mucha awe cu ta sera ta falta di nan mayor cu ta pensa cu ta gobierno mester educa nan yiu, y no ta corda cu asina bo pone un yiu riba mundo ta abo ta e prome responsabel pa bo yiu.

Aunke bo divorcia bo ta responsabel, aunke e mama hanta otro homber, abo como tata ta keda responsabel. No tin nada mas bunita cu aunke



un mucha no ta biba bay bao di bo dak, bo mantencion, y coreccion ta permanece den su bida.

No tin nungun ley cu ta prohibi un bon tata legitimo pa cria, y coregi su yiu.

Awe ta un bon dia pa restaura famia, sea bo ta pleita, separa, divorcia, ta un bon manera pa vega serca otro cu pordon den curazon.

Mayornan tambe mester reconcilia pa temor di Dios y bienestar di nan yiunan, pasobra e palabra di Dios no ta cambia, Palabra di Dios ta bisa yiunan honra boso tata y mama, cual ta e prome

mandamento cu promesa, pa tur cos bay bo bon y pa bo tin bida largo riba e tera.

Con un yiu por honra caminda tin pleito, violencia, adulterio, caso dilanti di juez, constante mente?

Nos kier pa tur hende por comprende dicon tin tanto hoben herida ta buscando ayudo y no por hanja.

Bo famia ta di gran balor. Reconcilia awe mes y si ta necesario sali busca un yiu riba caya, tambe mester wordo haci, pasobra pordon di mayor ta di gran bendicion.

Sinceramente,
Pastor Marcel Balootje.



<p>Paardenbaalstraat 10, Oranjestad, Aruba Tel... (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado: Sorteo Merdia 19 di July 2021</p>		
<p>Sorteo # 3269</p> <p>8930</p> <p>6888</p> <p>6660</p>	<p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x Match 4+</p> <p>0 x Match 4</p> <p>0 x Afl. 12.00</p>	<p>Joker Letter</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>420.000,-</p>
<p>Sorteo # 3269</p> <p>0493</p>	<p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x Match 4</p> <p>0 x Afl. 8.00</p>	<p>Proximo Jackpot</p> <p>51.000,-</p>
<p>Sorteo # 1325</p> <p>7320</p>	<p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x Match 4</p> <p>0 x Afl. 500.00</p> <p>0 x Afl. 50.00</p> <p>0 x Afl. 15.00</p>	<p>Mega Ball</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>290.000,-</p>
<p>Sorteo # 3269</p> <p>8265</p> <p>Piscis</p>	<p>Sorteo #</p>	<p>Afl. 390.000,-</p>
<p>Sorteo # 143</p> <p>769</p> <p>fp</p>	<p>Sorteo #</p>	

**Tin compania cu ta traha
cu turista, cu ta fully
booked y keto bay ta paga
empleado 60% di salario**



Tin kehonan ta drentando contra di companianan cu ta opera den sector turistico. E keho ta bisa cu tin compania ta draai riba 100% di booking di

turista, pero keto bay ta pagando nan empleadonan 60%. Esaki mas bien ta wordo considera un acto di sinberguenza di parti di e dononan of directornan cu ta

haci e mal practica aki. Den e proximo dianan e nomber di e companianan aki lo wordo publica pa asina nan por haya berguenza di nan actonan.

AK

Sushi di cura?

Nos ta tir'e afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION
+297 7460815
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

Abona na

A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of
e-mail nos na
solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrego
den bo porta di cas!
Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Resultado di weganan di Baseball di Grandes Ligas

Campeonato di Baseball di Grandes Ligas (MLB) a inicia su di dos buelta, resultado di weganan aki ta como lo siguiente:

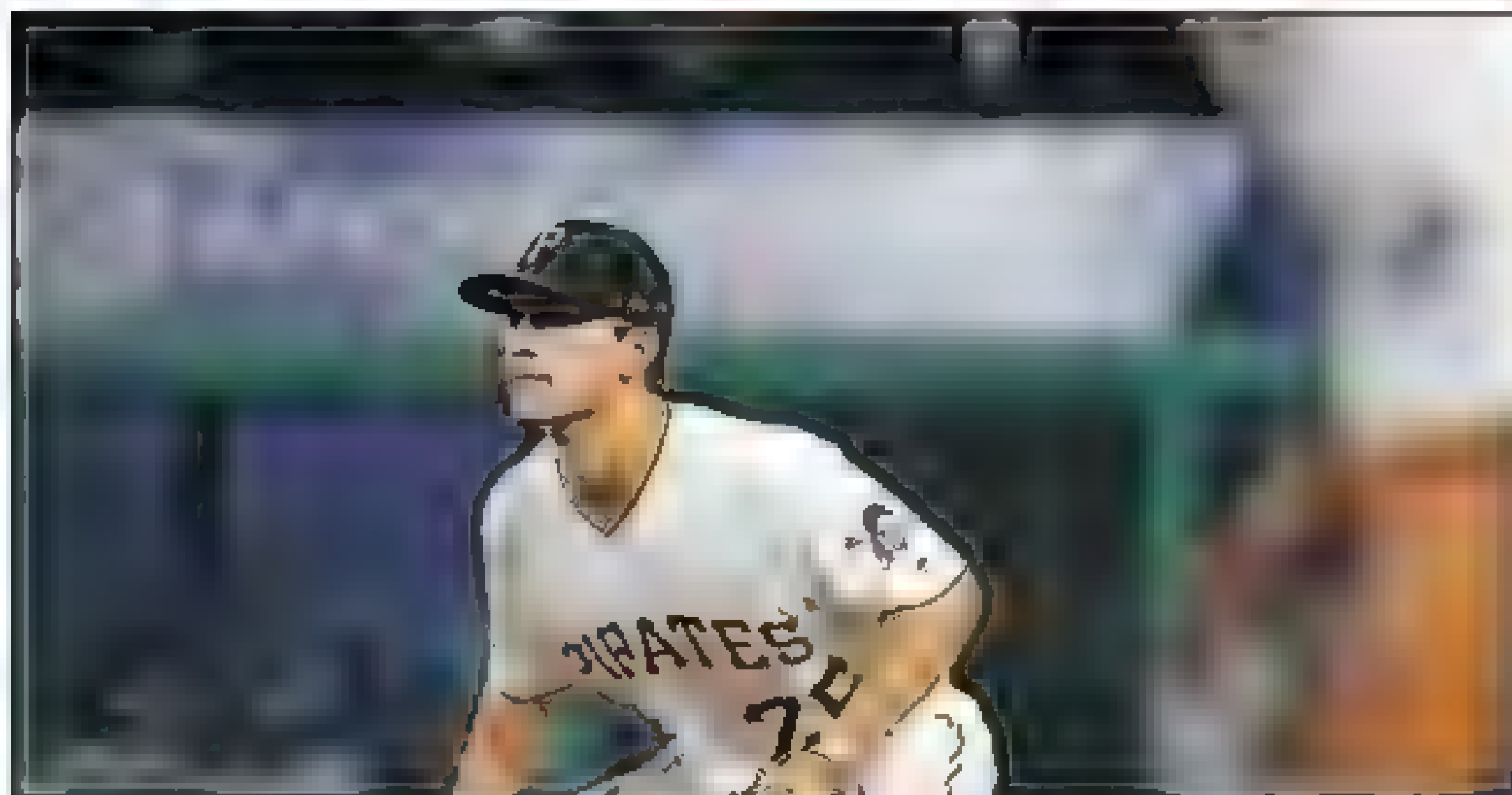
Philadelphia Phillies ta gana Miami Marlins cu score di 7-4, Washington Nationals ta gana San Diego Padres cu score di 8-7, New York Mets ta gana Pittsburgh Pirates cu score di 7-6, Toronto Blue Jays ta gana Texas Rangers cu score di 5-0, Cincinnati Reds ta cay venci contra Milwaukee Brewers cu score di 8-0,

-Detroit Tigers ta gana Minnesota Twins cu score di 7-0, Atlanta Braves ta perde contra Tampa Bay Rays cu score di 7-5, Chicago White Sox ta gana Houston Astros cu score di 4-0, Kansas City Royals ta perde contra Baltimore Orioles cu score di

5-0, St. Louis Cardinals ta gana San Francisco Giants cu score di 2-1, Colorado Rockies ta gana Los Angeles Dodgers cu score di 6-5,

Los Angeles Angels ta perde contra Seattle Mariners cu score di 7-4, Cleveland Indians ta gana Oakland Athletics cu score di 4-2, Arizona Diamondbacks ta gana Chicago Cubs cu score di 6-4 y den otro wega di double header Toronto Blue Jays ta gana Texas Rangers cu score di 10-0

Den proximo dianan aki, Solo di Pueblo lo compila statistica nan di ekipo y hungadornan cu ta lider den campeonato aki, asina ta keda pendiente pa mas informacion cu tin di baseball di grandes ligas.



Proximo Gobierno mester traha na bienestar di nos hendenan Hospital tambe mester corda riba Arubiano Prome

SOLO DI PUEBLO a ricibi un keho riba hospital unda ta reclama cu hospital ta traha cu compania di 'ultzend', y dje forma aki hopi hende no ta logra haya un trabao fiho.

Ora cu presenta e oportunidad cu hospital ta tuma trahadornan den

servicio fiho, e trahador Arubiano no ta haya e oportunidad y otronan ta wordo escohí.

Ta yega momento pa haci un yamada na Hospital y na tur otro instancia, pa nan cuminsa paga tino cu nan practicanan. No por ta asina cu pa tur cos ta pidi

compania 'manpower' y e Arubiano ta keda na merced di e compania 'manpower'.

Mientras e compania ta cobra 2000 florin, nan ta paga e trahado 900 florin.

Pues, poco poco ta cuminsa nota un grado di frustracion den comuni-

dad, unda cu nan no kier scucha mucho mas di compania 'manpower' cu ta keda cu placa riba cabes di e trahador.

Mas cu claro ta keda na cada compania pa nan mes purba na trece un balance y purba na pone empleadonan fiho tambe. Pasobra na final

di cuenta, cada persona tin e derecho di progresa. Un trabao fiho ta yuda un Arubiano bay dilanti, yega na su cas, na su auto o logra su meta den bida y kisas hasta bay un bon vakantie. Den e caso aki nos ta haci yamada na Hospital check e cos aki.

LA PODEROSA Salma Chisoy

Es hora de cambiar su vida y lograr lo que siempre a deseado, Amor, Salud y éxito.

No espere más y llama ya o escríbeme por whatsapp 7411517 para una consulta personalizada completamente GRATIS por teléfono, le dire su pasado su presente y su futuro, aleje las malas energías y termine con tanto sufrimiento.

Lláname 7411517

OLIVE TREE
FUNERAL CARE & CREMATORY

Regla bo entierro adelanta y biba cu un sentimiento trankil

Bo mes ta decidí cuanto cen bo kier paga

Bo no ta perde e montante acumula na momento cu bo stop di paga o bo no bo paga mas

Bo ta stop di paga na momento cu e gastonan di e pakete cu bo a scoge a wordo cubri

Bo por hac uzo di e montante cu bo a acumula pa cubri gasto di un otro persona su entierro

PAKETE A AWG. 4550,-

Servicio y Articulanon di entierro
Caha na bator di AWG. 1850,-

PAKETE B AWG. 6750,-

Servicio y Articulanon di entierro
Caha na bator di AWG. 1850,-
Kelder

PAKETE C AWG. 5050,-

Servicio y Articulanon di entierro
Caha na bator di AWG. 2350,-

PAKETE D AWG. 7250,-

Servicio y Articulanon di entierro
Caha na bator di AWG. 2350,-
Kelder

*Colina's Entertainment Group
ta presenta:
Chando Colina Bday
Celebration*



DJ GOGO

Diabierna live den Chando Colina's

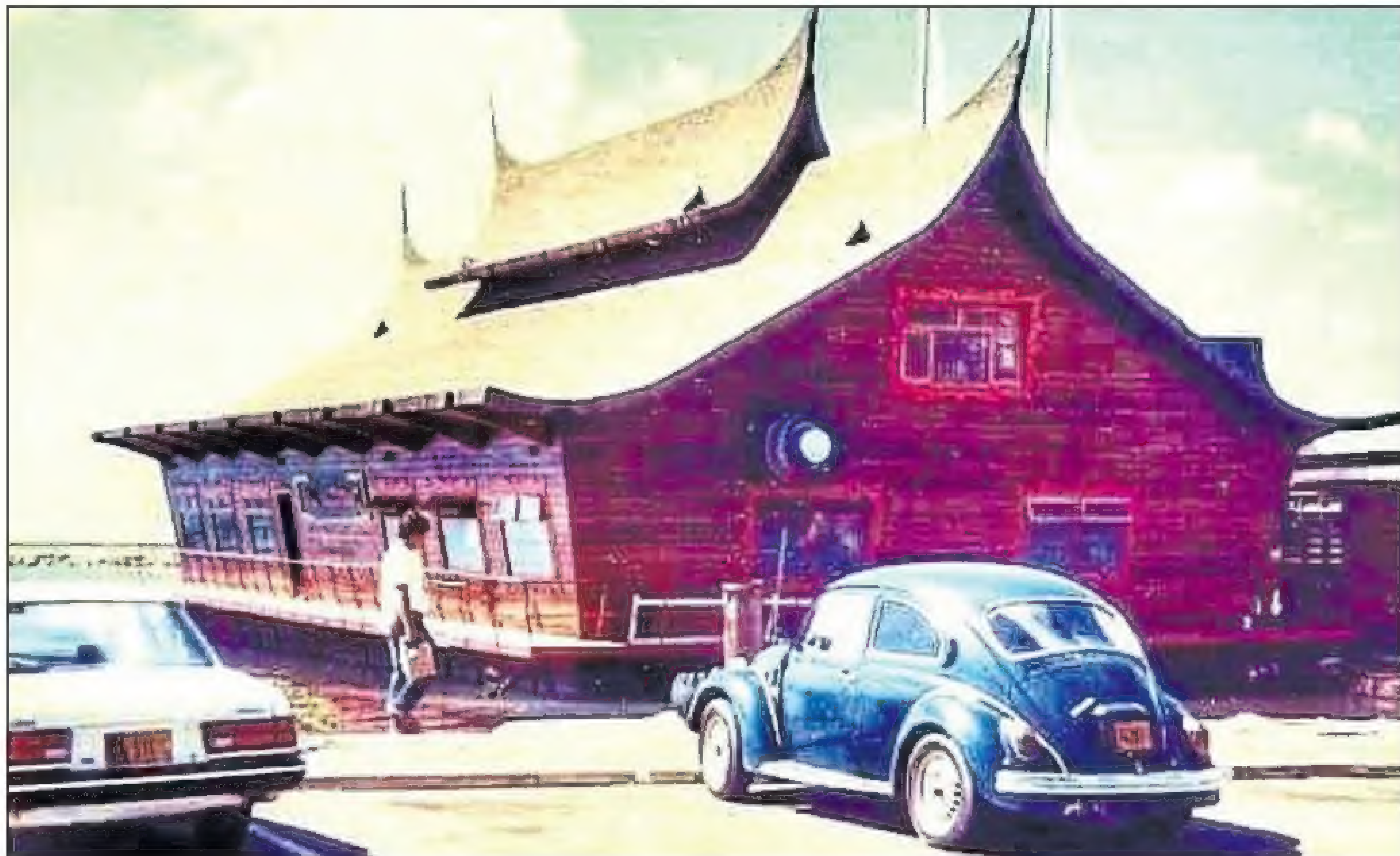
HAPPY HOUR



exclusivamente na



Ban bek den tempo, recordando Aruba di antes



Dia 22 di juli decision lo cay den WEB; lo dicidi riba directornan



Diahuebs awor Utilities Nv hunto cu bestuur di WEB Nv lo mester tuma un decision riba e futuro di dos director.

A wordo yama un reunion cu ta titula "ontslag" di directornan.

Ta trata aki di director Oduber, esta e director general como tambe e director financiero Sr. Ruiz.

Tur cos ta muestra cu e dos directornan aki lo no ta run e compania manera ta wordo spera di nan.

Cada rato coriente ta bay, cada rato tin blackout y e escusa cu ta wordo duna, no ta cuadra cu realidad.

No por ta existi ningun sorto di motibo cu nos na Aruba mester sufri blackout un tras di otro.

Ta responsabilidad di director di WEB pa garantisa suministro di coriente y di awa, y sin ningun sorto di 'pero'.

E reunion yama pa dia 22 di juli lo bira sigur uno basta cayente.

Den e reunion aki decision lo cay kico lo bay para cu e directornan aki.

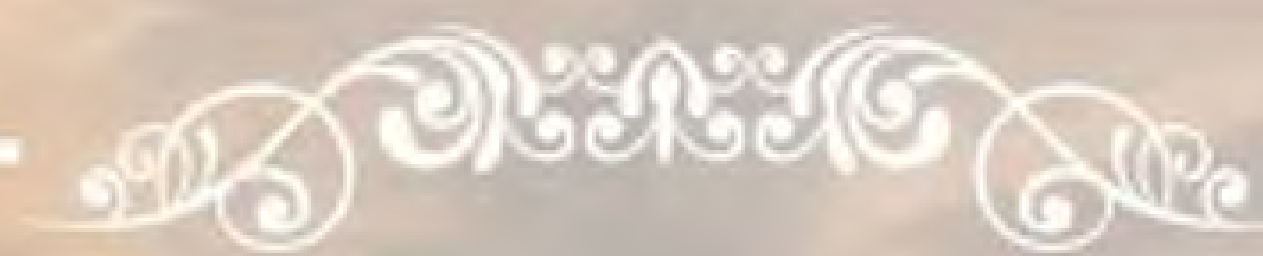
Manera e reunion mes ta bisa, ta trata retiro, o sea cu e retiro ya caba ta riba mesa.

Pues hecho ta keda cu kisas tin mas cosnan en contra di e directornan pa no menciona cu kisas nan tin otro agenda. Un cos ta sigur cu Aruba mester por tin garantia di coriente stabil y tambe na prijs pagable. Dia 22 di Juli nos lo keda pendiente.



***Pa orahon prome cu entierro
vigilia y orashon despues di
Entiero 8 dia***

***Por yama
Atanasio Bremono
CEL: 569-2763
Of 568-6141
SEMPER NA BO ORDO***



Gradicimento y invitashon

Pa medio di esaki nos ta yama danki na un y tur cu di un o otro manera a duna sosten y atenshon durante enfermedad y entierro di nos ruman, tanta, tanta grandi stima.



Augustina "Sita" Boekhoudt

May 5 1937 - July 6 2021

Nos ta invita famia y conocirnan pa asisti na resamento di rosario na Piedra Plat 57 diarason, 21 Juli 2021 pa 7pm.





Feliz dia de Colombia

Así se prepara el 20 de julio en Bogotá

Mientras el Gobierno y el Distrito advirtieron que no permitirán ningún acto vandálico, el Comité del Paro anunció manifestaciones pacíficas hacia el centro y se esperan concentraciones en puntos como el Portal Américas, Héroes y Suba. Se espera la llegada de la minga indígena.

La atención está puesta sobre lo que pasará mañana en Bogotá. A las protestas convocadas por el Comité del Paro, que anunció la radicación de diez proyectos ante el Congreso, se suma el anuncio de la llegada de varias primeras líneas del país a la ciudad y de la minga indígena, que viene de un recorrido por el norte del país. El temor es por una nueva oleada de violencia a la que todos los actores responden.

Lo primero es que el sábado, tras un consejo de seguridad entre el Gobierno Nacional y el Distrito, se anunció la llegada de mayor pie de fuerza a Bogotá, lo que se suma a los once puntos de control dispuestos por la ciudad. “No vamos a tolerar un solo acto de violencia o vandalismo. Tenemos un trabajo sin fisuras para garantizar la tranquilidad de nuestra ciudad, para que nuestros activos estratégicos estén debidamente custodiados. Bogotá será la capital del diálogo y la concertación. Estamos coordinados para mitigar, contener y judicializar cualquier intento de infiltración a la legítima movilización pacífica”, indicó la alcaldesa Claudia López.

Para lograrlo, se anunció la llegada de 2.784 militares, que estarán en patios de Transmilenio y periferias, y 6.196 policías, que se desplegarán en los puntos neurálgicos. “Viene personal del Esmad de ciudades como Medellín y Cundinamarca a apoyar puestos estratégicos como la Plaza



de Bolívar y el aeropuerto El Dorado.

Otros, con movilidad en motocicletas, velarán por situaciones especiales. También tenemos disponibilidad total de cuadrantes, que sacamos para proteger la Procuraduría, la Defensoría, la Fiscalía y lugares como RCN, que estarán apoyando en caso de ser necesario”, señaló a este medio el general Eliécer Camacho, comandante de la Policía Metropolitana de Bogotá.

En cuanto a las manifestaciones, el Comité Nacional de Paro anunció una gran movilización, a partir de las 10:00 a.m. desde el Parque Nacional hasta la avenida Jiménez con séptima (parque Santander), donde habrá un concierto de Aterciopelados y luego se radicarán diez proyectos de

ley, que se desprenden del pliego de emergencia que presentaron al Gobierno Nacional y entre los que se destaca la matrícula cero, la renta básica, la reforma a la Policía y la reglamentación de la protesta con base en lo especificado por la CIDH.

“Estaremos un rato sobre la séptima con Jiménez, con la absoluta seguridad de que tendremos una movilización pacífica.

Al único que le sirve la violencia es al Gobierno, que quiere tapar el informe de la CIDH y lo que pasó en Haití. Este lunes haremos una rueda de prensa a las 4:00 p.m. para presen-

tar los proyectos, que hicimos con un equipo técnico y de los que hemos estado hablando con muchos congresistas”, dijo Fabio Arias, integrante del Comité del Paro y fiscal de la Central Unitaria de Trabajadores.

